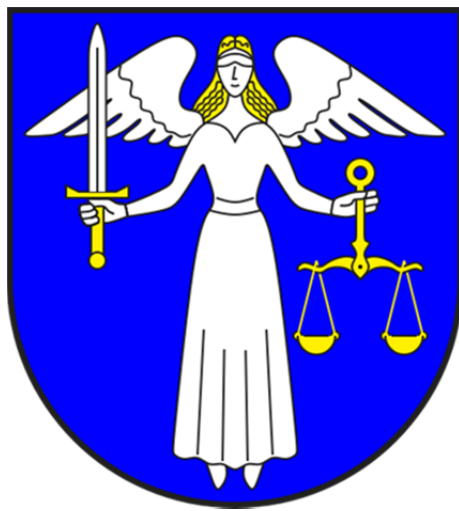


# **GEMEINDE FELSBERG**

## **JAHRESBERICHT 2014**



### **Detailbericht**



## INHALTSVERZEICHNIS

|  |         |
|--|---------|
| Behördenverzeichnis  | 3       |
| Rückblick und Ausblick   | 4       |
| Jahresbericht  | 5 - 10  |
| Kurzinformation für den eiligen Leser / Hinweise zur Jahresrechnung    | 11      |
| Jahresrechnung 2014 im Gesamtüberblick / schematischer Gesamtüberblick | 12      |
| Finanzkennzahlen   | 13 -16  |
| Verwaltungsrechnung Allgemeine Verwaltung                              | 17      |
| Verwaltungsrechnung öffentliche Sicherheit                             | 18      |
| Verwaltungsrechnung Bildung  | 19      |
| Verwaltungsrechnung Kultur & Freizeit                                  | 20      |
| Verwaltungsrechnung Gesundheit / Verwaltungsrechnung Soziale Wohlfahrt | 21      |
| Verwaltungsrechnung Verkehr  | 22      |
| Verwaltungsrechnung Umwelt & Raumordnung                               | 23      |
| Verwaltungsrechnung Volkswirtschaft                                    | 24      |
| Verwaltungsrechnung Finanzen & Steuern                                 | 25      |
| Details Gemeindesteuern / Verwaltungsrechnung nach Sachgruppen         | 26      |
| Kehricht-, Wasser-, Abwasserabrechnungen                               | 27      |
| Investitionsrechnung 2014  | 28      |
| Abschreibungsrichtlinien / ordentliche Abschreibungen 2014             | 29      |
| Vermögensrechnung per 31. Dezember 2014                                | 30      |
| Bericht der Geschäftsprüfungskommission                                | 31      |
| Anhang zur Jahresrechnung 2014   | 32 - 33 |
| Gemeindestatistiken  | 34 - 37 |



**Gemeindevorstand**

***Allgemeine Verwaltung / Finanzen und Steuern***

Gemeindepräsidentin Furrer Lucrezia / Stv. Vizepräsident Camastral Peter

***Bildung / öffentliche Sicherheit***

Camastral Peter / Stv. Jehli Losavio Tanja

***Kultur und Freizeit, Soziale Wohlfahrt und Gesundheit***

Jehli Losavio Tanja / Stv. Furrer Lucrezia

***Bau und Verkehr***

Schmid Roland / Stv. Müller Peter

***Umwelt und Raumordnung / Volkswirtschaft***

Müller Peter / Stv. Schmid Roland

**Schulrat**

Präsident, Stufenvertreter Förderunterricht:

Camastral Peter

Vizepräsident, Stufenvertretung Oberstufe

Schmid Thomas

Stufenvertretung Kindergarten / 1. und 2. Klasse:

Fümberger Roman

Stufenvertretung 3. – 6. Klasse:

Payer Clara

Stufenvertretung Oberstufe:

Leuenberger Peter

**Geschäftsprüfungskommission**

Hauser Claudio (Vorsitz)

Capeder Ralf

Ellemunter Markus

**Baukommission**

Schmid Roland (Vorsitz/Baukontrollen)

Grünenfelder Daniel

Weissmann Patrick

Knobel Emil (Energiedossier und Stv.)

**Jugendkommission**

Jehli Losavio Tanja (Vorsitz)

Buchli Michael

Feltscher Moreno

Kohler Ralph (Leitung Bunker)

Niederreiter Patrick

Willi Manuela



### RÜCKBLICK UND AUSBLICK

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Es freut uns, Ihnen eine erfolgreiche Rechnung 2014 präsentieren zu können. Die Jahresrechnung 2014 schliesst mit einem Nettoergebnis von CHF 357'096.14 ab. Der Grund für diesen Überschuss ist vor allem bei den Steuereinnahmen zu finden. Diese Einnahmen sind nicht wirklich einfach zu budgetieren! Wenn man die einzelnen Departemente anschaut, kann man feststellen, dass mehrheitlich weniger ausgegeben wurde, als budgetiert. Nun könnte der Vorwurf entstehen, dass zu vorsichtig budgetiert wird. Dem ist aber bei weitem nicht so. Ein Beispiel: ein neues Kopiergerät muss angeschafft werden. Man kennt den ungefähren Preis und der wird entsprechend budgetiert. Wenn es dann aber „an das Fleisch am Knochen“ geht, wird abgeklärt, ob es günstigere Angebote zur selben Qualität gibt. Konkret will ich damit sagen, dass unsere verantwortlichen Personen nicht einfach den budgetierten Betrag ausgeben, nur weil er ja vom Souverän bewilligt wurde. Dies wird nicht in jeder Gemeinde so gehandhabt. Aus diesem Grunde möchte ich hiermit den Departementsleitern, der Verwaltung, Schulleitung und dem Förster ein grosses Dankeschön aussprechen.

Die momentane Finanzlage unserer Gemeinde kann als relativ gesund betrachtet werden. Trotz dieser positiven Rechnung darf keine Euphorie aufkommen. Gut 75% der Ausgaben einer Gemeinde sind zweckgebunden! Hinzu kommen in den nächsten Jahren grössere Investitionen.

Ziel des Gemeindevorstandes ist das Wohlergehen der Gemeinde und deren Finanzen. So hat der Gemeindevorstand zusammen mit dem Gemeindeschreiber und dem Förster im vergangenen Jahr anlässlich eines eintägigen Workshops in Flims die Bevölkerungsumfrage analysiert.

Im vergangenen Jahr gab es anlässlich der Vorstandssitzungen wiederkehrende Traktanden; Aufschüttung Solarkraftwerk, Verkauf Sandgärten und ÖV. Der Gemeindevorstand ist stets gewillt, die beste Lösung für die Gemeinde zu finden und schätzt daher auch konstruktive Kritik.

Ab 1. Januar 2016 tritt die neue Region Imboden in Kraft. Konkret heisst dies mehr Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden. Dies bedeutet aber auch ein noch grösseres Engagement von Seiten des Gemeindepräsidiums für die Regionsanliegen. Ich bin der festen Überzeugung, dass mit dem Ja für die Gebietsreform ein starkes Zeichen für die Zukunft unseres Kantons gesetzt wurde.

Abschliessend möchte ich allen, welche im vergangenen Jahr zum Wohle der Gemeinde beigetragen haben, von Herzen danken. Ich danke allen Gemeindeangestellten in Verwaltung, Forst- und Werkbetrieb, Hausdienst sowie der Schulleitung und der Lehrerschaft für ihr Engagement und ihre wertvolle Arbeit. In diesen Dank eingeschlossen sind auch die Mitglieder der GPK, der verschiedenen Kommissionen, der Schulrat, der Bürgerrat sowie unser Chronist Alfred Schneller. Ein spezielles Dankeschön entrichte ich meiner Kollegin und meinen Kollegen im Gemeindevorstand für unsere konstruktive und gut funktionierende Zusammenarbeit. Und zu guter Letzt erlaube ich mir ein grosses Dankeschön an unseren Gemeindeverwalter Ernst Cadosch; er ist so etwas wie eine „gut funktionierende Drehscheibe“ für unsere Gemeinde.

Ihnen geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner danke ich für Ihr Engagement, Ihre konstruktive Kritik, sowie Ihr Mittragen in unserer Gemeinschaft für eine gesunde Gemeinde, in der man sich wohl fühlt.

Lucrezia Furrer-Cabalzar

Gemeindepräsidentin



## JAHRESBERICHT ÜBER DIE POLITISCHE UND STRATEGISCHE ZIELERREICHUNG

### 1. Legislative, Exekutive, Verwaltung

Im Jahr 2014 wurden folgende Sachgeschäfte von der Urnengemeinde oder Gemeindeversammlung genehmigt:

- Genehmigung Kredit von CHF 115'000 für Ersatz Melkanlage Alp Tambo
- Genehmigung des Jahresberichtes 2013
- Teilrevision Ortsplanung „Hoharai“
- Revision Schulordnung
- Teilrevision Baugesetz
- Budget 2015 (Investitionen und laufende Rechnung) und Festlegung des Steuerfusses auf 98%

Abgelehnt wurden die Anträge für einen Kredit von CHF 700'000 für einen Waldkindergarten bzw. CHF 500'000 für den Umbau des bestehenden Kindergartens.

Im Durchschnitt nahmen 96 Personen an den drei Gemeindeversammlungen teil. Dies entspricht einer Beteiligung von rund 5.7 %. Es wäre sehr schön, wenn dieser Wert erhöht werden könnte und mehr Stimmbürgerinnen und Stimmbürger bei der Gemeindepolitik mitwirken würden.

*Ernst Cadosch, Leiter Gemeindeverwaltung*

### 2. Bildung und Sicherheit

#### Schule

Die Lehrpersonen der Primarstufe haben die Weiterbildung für den Fremdsprachenunterricht erfolgreich abgeschlossen. Sie verfügen nun über die notwendigen Zertifikate für die Erteilung der Fremdsprachen Italienisch und Englisch.

An der Oberstufe Felsberg wurden im 2014 erstmals Vorbereitungskurse für die Aufnahmeprüfung an die Kantonschule und die Berufsmittelschule angeboten. Diese Kurse wurden erfolgreich durchgeführt. Sämtliche Kandidatinnen und Kandidaten haben die Prüfung an das Gymnasium, die Mittelschule und Berufsmittelschule bestanden.

Das Schulinspektorat hat den dritten Evaluationsdurchgang 2011-2014 mit dem Massnahmen-Controlling abgeschlossen. Im dritten Zyklus wurden aus dem Qualitätsbereich „Lehren / Lernen“ die Qualitätsmerkmale „Üben / Sichern / Beurteilen und Umgang mit Heterogenität“, aus dem Qualitätsbereich „Schulführung“ die beiden Qualitätsmerkmale „Zusammenarbeit“ sowie „Eltern- und Öffentlichkeitsarbeit“ überprüft. Im Qualitätsbereich „Qualitätsmanagement“ wurde die Weiterbildung unter die Lupe genommen. Die Schule Felsberg hat die Umsetzung der Massnahmen erfolgreich beendet. Darüber hinaus führt die Schule Felsberg regelmässig ein anonymisiertes Schülerfeedback durch.

Der Schulrat erliess im August ein neues Reglement zu den Schulabsenzen. Es ersetzt die Verordnung aus dem Jahre 2002.

Im August 2014 wurden sämtliche Anstellungsverträge der Lehrpersonen überarbeitet und an die neue Gesetzgebung angepasst. Neu haben alle Lehrpersonen einen Vertrag mit variablen Unterrichtspensen. Damit kann die Gemeinde bei Bedarf die Kosten sehr effektiv im Griff behalten.

Im 2014 wurde vom Schulrat eine neue Schulordnung erarbeitet, die nun mit dem neuen Schulgesetz kompatibel ist. Sie wurde am 18. Mai 2014 von der Urnengemeinde genehmigt.



## Gemeinde Felsberg

Der Schulrat Felsberg hat ein Konzept für den Betrieb eines Waldkindergartens erstellt. Damit wollte er das Angebot differenzieren und gleichzeitig das Problem der Raumknappheit entschärfen. Über den Kredit für ein zu errichtendes Waldschulzimmer konnte nicht abgestimmt werden.

Wie im neuen Schulgesetz vorgesehen, sind im 2014 einige neue Schülerinnen und Schüler mit einer Behinderung integriert worden. Dies stellt in personeller Hinsicht wie auch bezüglich Infrastruktur eine zusätzliche Herausforderung dar. Der Unterricht findet mehrheitlich integriert statt. Es ist jedoch unabdingbar, einzelne Unterrichtseinheiten in Kleingruppen durchzuführen. Die dazu notwendigen Gruppenräume sind jedoch an der Schule Felsberg nicht vorhanden.

Die Schulsozialarbeit der Gemeinde Felsberg wurde von Juni bis Dezember 2014 datenbasiert durch Jürg Marguth evaluiert. Im Rahmen der Evaluation wurden die Ebenen Struktur und Konzeptqualität betrachtet. Dafür wurden statistische Daten der Schuljahre 2013/2014 analysiert sowie die Schulsozialarbeiterin befragt. Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass die Schulsozialarbeit Felsberg erfolgreich arbeitet. Die im Konzept verfolgten Ziele konnten durch die Schulsozialarbeiterin erreicht werden. Die Strukturen, welche sich seit der Einführung vor dreieinhalb Jahren inzwischen etabliert haben, sind effizient und wirkungsvoll. Die Überarbeitung des bestehenden Konzeptes SSA ist eine qualitative Weiterentwicklung der Schulsozialarbeit und basiert auf aktuellen Standards der Schulsozialarbeit. Die damit verbundene Absicht der Schulsozialarbeit, der Schulleitung und des Schulrates ist die Verankerung der bestehenden Qualität und Entwicklung neuer Sichtweisen, Auswertungsmöglichkeiten und Wirkungsziele.

### **Personelles:**

Unsere Schule hat verlassen: Maria Bomberger, Oberstufe.  
Neu dabei ist Nathalie Kugler, die das Kinderteam ergänzt.

### **Sicherheit**

Gemäss Bevölkerungsumfrage fühlen sich die Einwohner von Felsberg sicher. Für den Polizeidienst der Gemeinde ist die Firma Sprecher Security zuständig. Bei Bedarf kann die Bevölkerung direkt über Telefon Nr. 079 432 35 25 Kontakt aufnehmen.

Bei der Umfrage haben wir festgestellt, dass einige Einwohner der Meinung sind, Rolf Häring sei für den Polizeidienst zuständig. Dies entspricht nicht ganz den Tatsachen. Er wird für gewisse gemeindepolizeiliche Aufgaben eingesetzt, wie z.B. Parkordnung und Signalisation.

### **Feuerwehr:**

Die Feuerwehr ist im 2014 zu 16 Einsätzen ausgerückt. Die Einsätze zeigen auf, dass es wichtig ist, auf die unterschiedlichen Arbeiten bei Einsätzen vorbereitet zu sein und spontan nach der optimalen Lösung zu suchen.

Bei der Mannschaft wurde eine Umfrage zur neuen Organisation gemacht und mit dem Kader ein ausführliches Gespräch geführt. Es wurden einige Korrekturen durch das Kader vorgeschlagen, seitens der Mannschaft wurden keine nennenswerten Anpassungen gefordert. Die gewonnenen Erkenntnisse werden in der Ausbildung 2015 berücksichtigt.

*Peter Camastral, Leiter Departement Bildung/öffentliche Sicherheit*



## Gemeinde Felsberg

### 3. Kultur und Freizeit

#### **Jugendarbeit**

- Der Jugendraum „Bunker“ im Luftschuttkeller der Schule Felsberg ist einmal wöchentlich, jeweils samstags, für Oberstufenschüler/innen aus Felsberg, Tamins und für Kantonsschüler aus Felsberg geöffnet. Wir können uns über gute Besucherzahlen und friedliche Stimmung freuen.
- Leitungswechsel per 1. August 2014: Neu ist Ralph Kohler, 079 586 95 20 oder k\_ralph@bluemail.ch, für die Leitung des Bunkers zuständig.
- Am 23. August 2014 fand eine Eröffnungsparty anlässlich des Schulbeginns statt. Es erschienen viele Jugendliche und wir sind super in die neue Saison gestartet.
- Die Musikanlage für den Discoraum wurde zusammen mit technisch interessierten Jugendlichen erneuert. Die Geräte wurden der Jugendarbeit gespendet oder konnten aus zweiter Hand gekauft werden.
- Ein DJ-Team, bestehend aus drei Jugendlichen aus Felsberg, sorgt während des Treff-Betriebs für gute Musik.
- Am 31. Oktober 2014 veranstalteten wir erfolgreich eine Halloweenparty mit rauchenden Drinks und einem Gruseltunnel. Die Jugendlichen erschienen zahlreich zum Event, viele davon auch verkleidet.
- Zum „Tag des Kindes“ am 22. November 2014 veranstalteten wir mit Unterstützung der Pro Juventute verschiedene Workshops zu den Themen Graffiti, Tanz, Rap und DJ auf dem Schulareal Felsberg.

*Bericht: Ralph Kohler*

An dieser Stelle möchte ich mich bei Ralph Kohler und allen Betreuerinnen und Betreuern, wie auch allen mitwirkenden Jugendlichen recht herzlich für ihre Einsätze und ihr Engagement bedanken.

#### **Regionale Jugendarbeit**

Dieses Jahr fand ein Treffen mit Herrn David Pfulg, Leiter der Organisation Jugend.gr, der beiden Kirchgemeinden Felsberg und der Gemeinde Felsberg statt. Eine vermehrte Zusammenarbeit in Jugendfragen wurde diskutiert und mögliche Wege oder auch Grenzen aufgezeigt. Auch kam der Wunsch einer regionalen Zusammenarbeit in Jugendfragen auf. Herr Pfulg durfte dann das Projekt einer regionalen Jugendarbeit der Gemeindepräsidenten-Konferenz Imboden vorstellen.

### 4. Gesundheit

#### **Spitalregion**

Das Budget wurde um rund CHF 4'000 überschritten, was jedoch bei einer Gesamtsumme von CHF 218'000 im Rahmen liegt. Auch im 2015 rechnen wir mit einem ähnlichen Betrag. Es sind also seit zwei Jahren und fürs 2015 recht stabile Zahlen, trotz der nach wie vor fehlenden Tarifzahlen (Fallpauschalen).

Am 24. November 2014 durfte das Kantonsspital Graubünden den Spatenstich für den Um- und Neubau des Kantonsspitals feiern. Dieser wird voraussichtlich bis ins Jahr 2022 dauern. Das Budget der Gemeinde Felsberg wird durch diesen Umbau nicht tangiert. Die Gemeinden zahlen seit 2012 keine Investitionsbeiträge mehr an die Spitäler.

#### **Spitex Imboden**

Das zweite Jahr in Folge kann die Spitex Imboden ein positives Ergebnis präsentieren. Sie schliesst mit einem Gewinn von CHF 17'152.- ab. Dies bedeutet für uns als Gemeinde, dass wir neben den gesetzlichen Beiträgen keine Defizitbeiträge zahlen müssen.

An dieser Stelle dem ganzen Spitexteam herzliche Gratulation und ein grosses Dankeschön zu diesem hervorragenden Resultat und ihren tollen Leistungen.



## Gemeinde Felsberg

### 5. Soziale Wohlfahrt

Die Jahresrechnung 2014 schliesst leider etwas schlechter ab als budgetiert. Wir haben für Unterstützungen unter dem Strich gut 12% mehr aufgewendet als erwartet.

#### ***Familienergänzende Kinderbetreuung***

Im Gegensatz zum anhaltenden Trend, wurden weniger Felsberger Kinder in Krippen betreut als angenommen. Im Zeitpunkt der Budgetierung können wir nur anhand der Ist-Zahlen abschätzen, wie viele Kinder eine Krippe besuchen werden. Die Anzahl der Neugeborenen, welche voraussichtlich in Krippen betreut werden, kennen wir natürlich nicht. Daher ist dieser Budgetposten Schwankungen unterworfen.

*Tanja Jehli Losavio, Leiterin Departement Kultur & Freizeit / Soziale Wohlfahrt & Gesundheit*

### 6. Bau und Verkehr

#### **Bau:**

Per Anfang 2014 hat Patrick Weissmann das Amt von Walter Stockmann in der Baukommission übernommen. Patrick Weissmann hat sich sehr gut im Team integriert und wir können viel von seinem Fachwissen profitieren. Die Baukommission hat im vergangenen Jahr an elf Sitzungen 89 Baugesuche beurteilt. 10 konnten im Meldeverfahren abgewickelt werden.

Die Baubescheide wurden den Bauherrschaften kurz nach Ablauf der Einsprachefrist zugestellt, sofern dies nicht durch Einsprachen verzögert wurde.

#### **Verkehr und Beleuchtung:**

##### ***Obere Gasse/Winkel***

In der Oberen Gasse und im Winkel musste die Wasserleitung aus den Jahren 1950 – 1960 ersetzt und der Querschnitt der Kanalisation vergrössert werden. Daher wurden von Juni bis Ende Oktober alle anderen Werkleitungen von Rhienergie, Swisscom und Cablecom angepasst respektive ersetzt. Bei der Strasse konnten dank dem Entgegenkommen der Eigentümer angrenzender Parzellen einige Verbesserungen, sprich Verbreiterungen, gemacht werden. Gleichzeitig wurden auch die Leuchtenstandorte neu definiert und optimiert, so dass sie den heutigen Vorgaben entsprechen. Wie in solchen Fällen üblich, gingen die Arbeiten nicht ohne Beeinträchtigungen der Anwohner vonstatten. Diesen sei an dieser Stelle nochmals herzlich für ihr Verständnis gedankt.

##### ***Postgasse***

In der Postgasse musste die Fahrbahn ersetzt werden. Gleichzeitig hat man auch die Strassenentwässerung geregelt, die Wasserleitung ersetzt und die weiteren Werkleitungen angepasst. Auch hier hat man, wie bereits im vergangenen Jahr am Schlosshadenweg, die ganz modernen LED-Leuchten eingesetzt, welche nur dann leuchten, wenn Fahrzeuge oder Fussgänger die Postgasse benutzen, und nachher wieder ausschalten. Auch wenn es hier nicht so eng war wie im Altdorf, mussten die Anwohner einige Unannehmlichkeiten erdulden. Besten Dank für ihr Verständnis.

##### ***Allgemeines***

Wie jedes Jahr wurden wieder diverse Belags-Flickarbeiten auf dem ganzen Gemeindegebiet ausgeführt. So wurde unter anderem auf der Kreuzung Montalinstrasse / Schöneggstrasse der Deckbelag erneuert.

*Roland Schmid, Leiter Departement Bau und Verkehr*





## Gemeinde Felsberg

### 7. Raumplanung/Energiestadt

Im 2014 konnte eine Gewerbelandparzelle an die REMI Felsberg AG verkauft werden. Die Gemeinde verfügt noch über eine Gewerbelandparzelle, welche aber bereits reserviert ist (Kaufrechtsvertrag).

Für Massnahmen im Bereich des Labels Energiestadt ist ein jährlicher Betrag von CHF 40'000 im Budget vorgesehen. Im Jahr 2014 wurden folgende Beiträge geleistet:

- Aufwand für Projekt Solarkraftwerk im Gebiet Steinbruch
- Beitrag für Anbindung von Felsberg an das Städtnetz Chur
- Erarbeitung eines Solarkatasters
- Mitgliedschaft bei Energiestadt sowie bei energiefragen.GR

Die Gemeinde Felsberg gewährt Beiträge zur Förderung einer nachhaltigen und effizienten Verwendung von Energie. Sie unterstützt mit finanziellen Beiträgen Energieberatungen, wärmetechnische Gebäudesanierungen, Solaranlagen zur Erzeugung von Brauchwasser sowie Neubauten im Minergie P- oder Minergie A-Standard. Die Richtlinien über die Gewährung von Energie-Förderbeiträgen geben weitere Informationen zu den Fördermassnahmen der Gemeinde. Sie finden die Richtlinien unter <http://www.felsberg.ch/de/verwaltung/gesetzessammlung>. Bisher wurden 5 Gesuche genehmigt und aus dem Energieförderungs fonds gesamthaft CHF 12'880.- bezahlt

Im Gebiet Sandgärta erfolgte der Baubeginn für die Tiefgarage. Die Parzellen entlang dem Löslweg wurden an die R. Sosio AG aus Domat/Ems verkauft und es werden da 7 Reiheneinfamilienhäuser gebaut. Die Verkäufe der anderen 8 Parzellen werden im Laufe des Jahres 2015 vollzogen.

*Ernst Cadosch, Leiter Gemeindeverwaltung*

### 8. Umwelt und Volkswirtschaft

#### **Wasser**

Mit der Sanierung der Wasserversorgung der Oberen Gasse/Winkel sind alle Massnahmen aus dem im Jahre 2006 erstellten generellen Wasserplan umgesetzt worden.

#### **Solaranlage Calinis**

Im Dezember wurde mit der ersten Etappe der Materialaufschüttung für die Erstellung der Solaranlage begonnen.

#### **Forst**

Mit der Schule wurde eine Waldwoche geplant und durchgeführt. Die Schüler waren hochmotiviert bei der Arbeit. Diese Woche hat vielen die Erkenntnis gebracht, wie aufwendig eine nachhaltige Waldpflege ist.

#### **Friedhof**

Auf dem Friedhof wurden 16 neue Urnennischen erstellt. Die Verlängerung der bestehenden Wand mit den Nischen war nicht möglich. Als Alternative wurden Bodennischen erstellt.



## Gemeinde Felsberg

### **Personelles**

Flurin Guidon hat sich als Revierförster bei der Gemeinde Felsberg sehr gut eingearbeitet. Ende Juli 2014 hat Mike Theus die Lehre als Forstwart erfolgreich abgeschlossen und per Anfang August hat Nico Blum seine Forstwart-Lehrstelle in Felsberg angetreten.

*Peter Müller, Leiter Departement Umwelt und Volkswirtschaft*

### **9. Finanzen**

Wie der Kanton Graubünden und viele weitere Gemeinden, erfreut sich auch Felsberg über deutlich höhere Steuereinnahmen als budgetiert (+ 278'942.-; 5%) und gegenüber dem Vorjahr (+ 540'944.-; 10%). Gleichzeitig wurde in fast allen übrigen Bereichen weniger Geld ausgegeben. Beim Rückbau des Steinbruchs Zafrinis erhielt die Gemeinde aus dem Verkauf von Steinen einen Anteil von rund CHF 20'000.00 und auch von der Calanda Solar AG erhielten wir einen ersten Baurechtszins von CHF 50'000.00, welcher damals noch nicht budgetiert werden konnte. Somit schliesst die Jahresrechnung 2014 um fast CHF 750'000 besser ab als budgetiert.

Dieses gute Ergebnis hängt jedoch auch mit tieferen Abschreibungen zusammen, was die Folge von Abweichungen in der Investitionsrechnung ist. Es wurden zwar sämtliche projektierten Investitionen getätigt, allerdings konnten die meisten bedeutend günstiger realisiert werden. Ausserdem sind fast CHF 280'000 mehr Wasser- und Kanalisationsanschlussgebühren geflossen. Diese Einnahmen reduzieren die Anlagewerte und demzufolge die Abschreibungen.

Durch den Verkauf der ersten Parzellen „Sandgärten“ konnte ein zu diesem Zweck aufgenommenen Kredit von CHF 2 Mio. zurückbezahlt werden. Auch der ausgelaufene Kredit von CHF 600'000.00 der Bürgergemeinde musste nicht verlängert werden. Die flüssigen Mittel lagen Ende 2014 zwar deutlich tiefer als üblich, da einige Parzellen „Sandgärten“ noch nicht verkauft werden konnten. Diese Situation wird sich im Laufe des Folgejahres wieder ausgleichen und kann mit sehr günstigen kurzfristigen Krediten überbrückt werden.

Das Nettovermögen pro Kopf liegt bei CHF 658.-. Die Liquidität der Gemeinde ging im 2014 infolge von Darlehensrückzahlungen, wie oben erwähnt, deutlich zurück. Dies ist jedoch kein Grund zur Sorge, werden doch im 2015 noch einige Parzellen verkauft. Die im 2015 geplanten Investitionen von rund CHF 1.5 Mio. werden wir mit der Aufnahme von neuen Krediten realisieren müssen. Die heute geltenden tiefen Zinsen werden uns erlauben auch längerfristig eine gute Basis für die Zukunft zu schaffen.

*Carmen Beivi, Leiterin Finanzen*



### KURZINFORMATION FÜR DEN EILIGEN LESER

Nachfolgend eine Zusammenfassung der Jahresrechnung. Die Zahlen in Klammern entsprechen den Budgetzahlen 2014.

- ⇒ Laut Jahresrechnung 2014 schliesst die laufende Rechnung mit einem **Gewinn** von CHF 357'096 (Aufwandüberschuss CHF -390'400).
- ⇒ Die Abschreibungen betragen CHF 883'995 (CHF 1'025'800)
- ⇒ Laut Mittelflussrechnung beträgt die **Selbstfinanzierung** CHF 1'379'787 (CHF 810'000) (Gewinn vor Abschreibungen ohne Einlagen respektive Entnahmen aus Spezialfinanzierungen).
- ⇒ Durch die getätigten **Nettoinvestitionen** von total CHF 1'536'524 (CHF 2'416'200) resultiert ein Finanzierungsfehlbetrag von CHF 156'737 (CHF 1'606'200). Der **Selbstfinanzierungsgrad** liegt dadurch bei 90% (34%). Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt automatisch zu einer Neuverschuldung, ein solcher über 100% zu einer Abnahme der Schuld.
- ⇒ Der **Selbstfinanzierungsanteil** von 14.1% (8.8%) zeigt, dass der Anteil am Finanzertrag, der für Abschreibungen und Bildung von Eigenkapital verwendet wird, unter dem Idealwert von 20% liegt.
- ⇒ Die Kennzahl "**Zinsbelastungsanteil**" zeigt auf, dass die Gemeinde Felsberg vom Finanzertrag 0.2% (0.1%) für die Nettozinsen aufwendet. Laut anerkannten Regeln heisst dies, dass die Gemeinde zurzeit wenig verschuldet ist, da man bis 5% von einer normalen Verschuldung spricht.
- ⇒ Der **Kapitaldienstanteil** sagt uns, dass Felsberg 9.3% (11.1%) des Finanzertrages für Nettozinsen und Abschreibungen aufwendet. Dies weist auf einen tragbaren Abschreibungsbedarf hin.
- ⇒ Das **Nettovermögen** pro Kopf beträgt CHF 658 (Nettoschuld CHF 181) und die **Steuereinnahmen** pro Kopf betragen CHF 2'489 (CHF 2'256)

### HINWEISE ZUR JAHRESRECHNUNG

Die vorliegende Jahresrechnung wurde wie in den Vorjahren nach den Richtlinien des Harmonisierten Rechnungsmodells (HRM1) erstellt.

Speziell werden jene Budgetpositionen erwähnt, bei denen die Abweichungen zum Budget entsprechend gross sind. Die Auswahl erfolgte nach folgenden Richtlinien:

- Abweichungen, welche die Budgetkredite der Verwaltungsrechnung mit CHF 5'000.-- und über 10% über- oder unterschreiten
- Abweichungen, welche die Budgetkredite der Investitionsrechnung mit CHF 10'000.-- über- oder unterschreiten

Über die Jahresrechnung wird an der Urne abgestimmt. Bei Fragen wenden Sie sich an die Leiterin Finanzen (Carmen Beivi) oder telefonisch unter 081 253 38 36 an die Gemeindepräsidentin (Lucrezia Furrer).

Diejenigen Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, die Einblick in die detaillierte Verwaltungs-, Investitions- und Vermögensrechnung wünschen, können ein solches Exemplar während den Schalterstunden auf der Gemeindeverwaltung abholen, per E-Mail ([gemeinden@felsberg.ch](mailto:gemeinden@felsberg.ch)) oder telefonisch (☎ 081/257'00'11) anfordern.



**JAHRESRECHNUNG 2014 / BUDGET 2014 IM GESAMTÜBERBLICK**

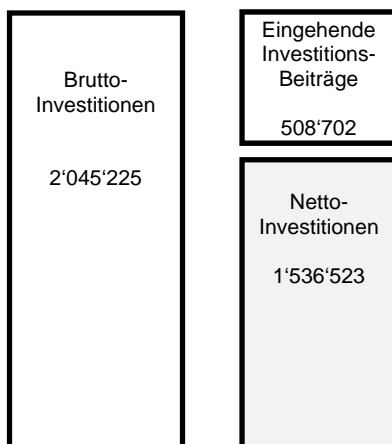
**Verwaltungsrechnung (Nettoergebnisse)**

| Text                              | Budget 2014      |                  | Rechnung 2014    |                  | Budget 2015      |                  |
|-----------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           |
| Allgemeine Verwaltung             | 664'600          |                  | 598'543          |                  | 766'400          |                  |
| Öffentliche Sicherheit            | 186'900          |                  | 143'140          |                  | 135'800          |                  |
| Bildung                           | 3'736'400        |                  | 3'682'493        |                  | 3'555'100        |                  |
| Kultur & Freizeit                 | 143'100          |                  | 99'839           |                  | 132'200          |                  |
| Gesundheit                        | 581'300          |                  | 587'962          |                  | 609'100          |                  |
| Soziale Wohlfahrt                 | 271'700          |                  | 291'469          |                  | 299'200          |                  |
| Verkehr                           | 595'600          |                  | 512'174          |                  | 627'600          |                  |
| Umwelt und Raumordnung            | 191'100          |                  | 138'915          |                  | 171'700          |                  |
| Volkswirtschaft                   | 128'800          |                  | 152'924          |                  | 142'600          |                  |
| Finanzen & Steuern                |                  | 6'109'100        |                  | 6'564'554        |                  | 6'116'300        |
| <b>Total</b>                      | <b>6'499'500</b> | <b>6'109'100</b> | <b>6'207'458</b> | <b>6'564'554</b> | <b>6'439'700</b> | <b>6'116'300</b> |
| <b>Aufwand-/Ertragsüberschuss</b> |                  | <b>390'400</b>   | <b>357'096</b>   |                  |                  | <b>323'400</b>   |

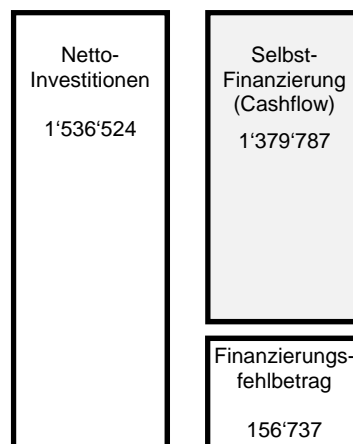
**JAHRESRECHNUNG 2014 IM SCHEMATISCHEN GESAMTÜBERBLICK**

**INVESTITIONSRECHNUNG**

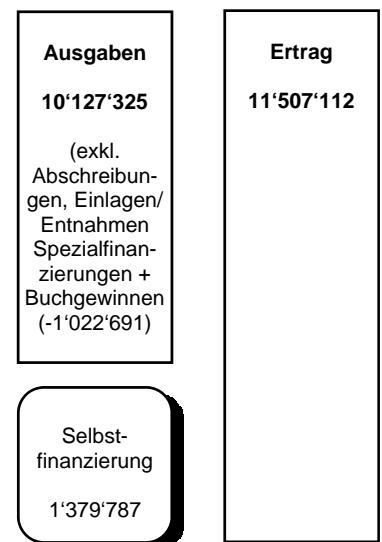
**1. Stufe: Nettoinvestitionen**



**2. Stufe: Finanzierung**



**LAUFENDE RECHNUNG**





**Kennzahlen Jahresrechnungen / Budget / Finanzplan 2011 – 2016**

|  | <u>Rechnung 2011</u> | <u>Rechnung 2012</u> | <u>Rechnung 2013</u> | <u>Budget 2014</u> | <u>Rechnung 2014</u> | <u>Budget 2015</u> | <u>Finanzplan 2016</u> |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|------------------------|
| <b><u>Mittelflussrechnung</u></b>                    |                      |                      |                      |                    |                      |                    |                        |
| Ergebnis der Laufenden Rechnung                      | -209'667             | 291'535              | 173'360              | -390'400           | 357'096              | -323'400           | -167'875               |
| Einlagen Spezialfinanzierungen +                     | 178'715              | 133'295              | 220'489              | 38'800             | 111'654              | 13'200             | 52'680                 |
| Entnahmen Spezialfinanzierungen -                    | -35'858              | -47'867              | -28'648              | -64'200            | -26'728              | -94'000            | -40'375                |
| Abschreibungen Total +                               | 1'239'512            | 1'166'460            | 857'166              | 1'025'800          | 883'995              | 998'900            | 975'821                |
| Käufe/Verkäufe/WB Boden Verwaltungs-/Finanzvermögen  |                      |                      | 560'740              | 200'000            | 53'770               | 500'000            | 104'000                |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                            | <b>1'172'702</b>     | <b>1'543'423</b>     | <b>1'783'107</b>     | <b>810'000</b>     | <b>1'379'787</b>     | <b>1'094'700</b>   | <b>924'251</b>         |
| Nettoinvestitionen                                   | 1'329'169            | 1'465'126            | 441'427              | 2'416'200          | 1'536'524            | 1'593'400          | 745'000                |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag (-) / -überschuss (+)</b> | <b>-156'467</b>      | <b>78'297</b>        | <b>1'341'680</b>     | <b>-1'606'200</b>  | <b>-156'737</b>      | <b>-498'700</b>    | <b>179'251</b>         |

**Selbstfinanzierungsgrad**

|                         |    |     |     |    |    |    |     |
|-------------------------|----|-----|-----|----|----|----|-----|
| Selbstfinanzierungsgrad | 88 | 105 | 404 | 34 | 90 | 69 | 124 |
|-------------------------|----|-----|-----|----|----|----|-----|

**Selbstfinanzierungsanteil**

|                                       |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
|---------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>Selbstfinanzierung</b>             | <b>1'172'702</b> | <b>1'543'423</b> | <b>1'783'107</b> | <b>810'000</b>   | <b>1'379'787</b> | <b>1'094'700</b> | <b>924'251</b>   |
| Ertrag +                              | 10'728'038       | 10'702'942       | 10'545'099       | 11'152'200       | 11'507'112       | 11'080'800       | 11'350'777       |
| Interne Verrechnungen -               | -1'898'852       | -1'725'366       | -1'558'099       | -1'841'800       | -1'699'100       | -1'862'100       | -1'858'619       |
| Entnahmen aus Spezialfinanzierungen - | -35'858          | -47'867          | -28'648          | -64'200          | -26'728          | -94'000          | -40'375          |
| <b>Finanzertrag</b>                   | <b>8'793'328</b> | <b>8'929'709</b> | <b>8'958'352</b> | <b>9'246'200</b> | <b>9'781'284</b> | <b>9'124'700</b> | <b>9'451'783</b> |
| <b>Selbstfinanzierungsanteil</b>      | <b>13.3</b>      | <b>17.3</b>      | <b>19.9</b>      | <b>8.8</b>       | <b>14.1</b>      | <b>12.0</b>      | <b>9.8</b>       |

**Zinsbelastungsanteil**

|                             |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
|-----------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Passivzinsen +              | 156'036          | 152'390          | 149'344          | 140'300          | 139'443          | 134'500          | 145'462          |
| Nettovermögensertrag -      | -123'561         | -115'443         | -117'549         | -135'500         | * -116'380       | -111'500         | -111'500         |
| <b>Nettozinsen</b>          | <b>32'475</b>    | <b>36'947</b>    | <b>31'795</b>    | <b>4'800</b>     | <b>23'064</b>    | <b>23'000</b>    | <b>33'962</b>    |
| <b>Finanzertrag</b>         | <b>8'793'328</b> | <b>8'929'709</b> | <b>8'958'352</b> | <b>9'246'200</b> | <b>9'781'284</b> | <b>9'124'700</b> | <b>9'451'783</b> |
| <b>Zinsbelastungsanteil</b> | <b>0.4</b>       | <b>0.4</b>       | <b>0.4</b>       | <b>0.1</b>       | <b>0.2</b>       | <b>0.3</b>       | <b>0.4</b>       |

\* ohne Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens



## Gemeinde Felsberg

### Kennzahlen Jahresrechnungen / Budget / Finanzplan 2011 – 2016

|                                   | Rechnung 2011    | Rechnung 2012    | Rechnung 2013    | Budget 2014      | Rechnung 2014    | Budget 2015      | Finanzplan 2016  |
|-----------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b><u>Kapitaldienstanteil</u></b> |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Passivzinsen +                    | 156'036          | 152'390          | 149'344          | 140'300          | 139'443          | 134'500          | 145'462          |
| Abschreibungen +                  | 1'239'512        | 1'166'460        | 857'166          | 1'025'800        | 883'995          | 998'900          | 975'821          |
| Nettovermögensertrag -            | -123'561         | -115'443         | -117'549         | -135'500         | -116'380         | -111'500         | -111'500         |
| <b>Kapitaldienst</b>              | <b>1'271'987</b> | <b>1'203'407</b> | <b>888'961</b>   | <b>1'030'600</b> | <b>907'058</b>   | <b>1'021'900</b> | <b>1'009'783</b> |
| <b>Finanzertrag</b>               | <b>8'793'328</b> | <b>8'929'709</b> | <b>8'958'352</b> | <b>9'246'200</b> | <b>9'781'284</b> | <b>9'124'700</b> | <b>9'451'783</b> |
| <b>Kapitaldienstanteil</b>        | <b>14.5</b>      | <b>13.5</b>      | <b>9.9</b>       | <b>11.1</b>      | <b>9.3</b>       | <b>11.2</b>      | <b>10.7</b>      |

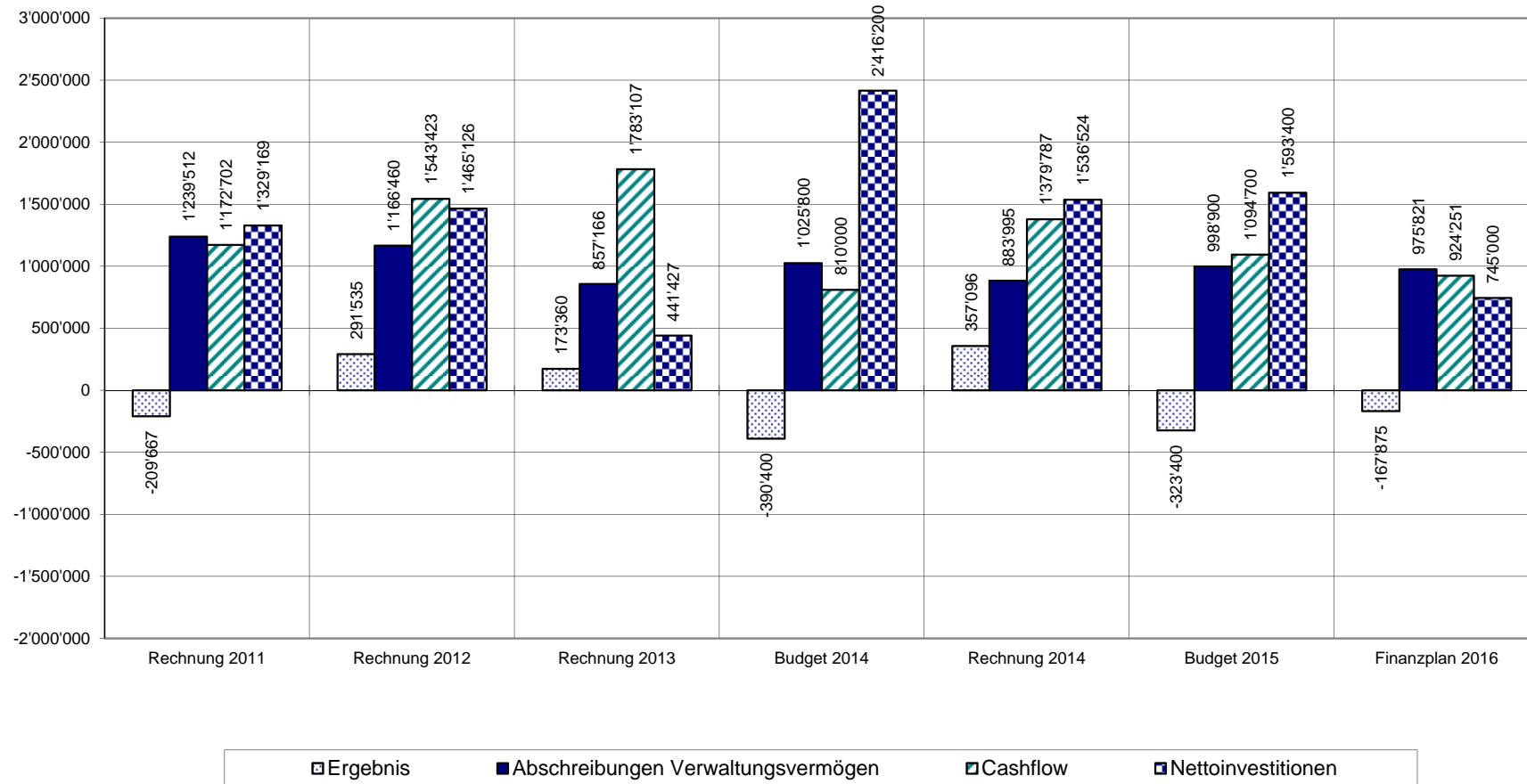
|   |                  |                   |                   |                  |                  |                  |                  |
|---|------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b><u>Bruttoverschuldungsanteil</u></b> |                  |                   |                   |                  |                  |                  |                  |
| <b>Finanzertrag</b>                     | <b>8'793'328</b> | <b>8'929'709</b>  | <b>8'958'352</b>  | <b>9'246'200</b> | <b>9'781'284</b> | <b>9'124'700</b> | <b>9'451'783</b> |
| Kurzfristige Schulden                   | 1'321'746        | 1'305'268         | 1'544'113         |                  | 1'310'274        |                  |                  |
| Mittel- und langfristige Schulden       | 6'854'000        | 8'848'000         | 8'842'000         |                  | 6'236'000        |                  |                  |
| <b>Bruttoschulden</b>                   | <b>8'175'746</b> | <b>10'153'268</b> | <b>10'386'113</b> | <b>-</b>         | <b>7'546'274</b> | <b>-</b>         | <b>-</b>         |
| <b>Bruttoverschuldungsanteil</b>        | <b>93</b>        | <b>114</b>        | <b>116</b>        | <b>-</b>         | <b>77</b>        | <b>-</b>         | <b>-</b>         |

|   |                 |                   |                   |            |                   |             |             |
|---|-----------------|-------------------|-------------------|------------|-------------------|-------------|-------------|
| <b><u>Nettoschuld pro Kopf</u></b>                  |                 |                   |                   |            |                   |             |             |
| Fremdkapital  | 8'514'765       | 11'227'818        | 10'883'488        |            | 8'332'629         |             |             |
| Finanzvermögen                                      | 9'344'409       | 12'371'017        | 12'769'046        |            | 9'926'557         |             |             |
| Nettoschulden (+) / Nettovermögen (-)               | <b>-829'644</b> | <b>-1'143'200</b> | <b>-1'885'558</b> |            | <b>-1'593'928</b> |             |             |
| Anzahl Einwohner                                    | 2'324           | 2'364             | 2'432             |            | 2'423             |             |             |
| <b>Nettoschuld (+) / Nettovermögen (-) pro Kopf</b> | <b>-357</b>     | <b>-484</b>       | <b>-775</b>       | <b>181</b> | <b>-658</b>       | <b>-149</b> | <b>-212</b> |

|  |              |              |              |              |              |              |              |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b><u>Steuereinnahmen inkl. Sondersteuern pro Kopf</u></b> |              |              |              |              |              |              |              |
| Gesamte Steuereinnahmen                                    | 5'408'891    | 5'521'582    | 5'489'998    | 5'752'000    | 6'030'942    |              |              |
| Anzahl Einwohner   | 2'324        | 2'364        | 2'432        |              | 2'423        |              |              |
| <b>Steuereinnahmen inkl. Sondersteuern pro Kopf</b>        | <b>2'327</b> | <b>2'336</b> | <b>2'257</b> | <b>2'256</b> | <b>2'489</b> | <b>2'210</b> | <b>2'149</b> |



Kennzahlen Jahresrechnungen / Budget / Finanzplan 2011 - 2016





Kennzahlen Jahresrechnungen / Budget / Finanzplan 2011 - 2016







## Gemeinde Felsberg

### VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 Allgemeine Verwaltung

| Text                         | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
|------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>Allgemeine Verwaltung</b> |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Legislative                  | 56'600                 |                       | 66'741                   |                         | 54'300                 |                       |
| Exekutive                    | 165'000                | 16'000                | 158'037                  | 15'404                  | 183'900                |                       |
| Gemeindeverwaltung           | 717'700                | 339'000               | 696'536                  | 329'023                 | 751'900                | 306'700               |
| Bauamt                       | 47'900                 | 45'000                | 48'355                   | 101'802                 | 48'200                 | 35'000                |
| Sachversicherungen           | 25'000                 | 24'300                | 24'808                   | 24'098                  | 25'300                 | 24'900                |
| Liegenschaften des           | 97'300                 | 20'600                | 95'083                   | 20'689                  | 90'000                 | 20'600                |
| <b>Total</b>                 | <b>1'109'500</b>       | <b>444'900</b>        | <b>1'089'559</b>         | <b>491'016</b>          | <b>1'153'600</b>       | <b>387'200</b>        |
| <b>Nettoaufwand</b>          |                        | <b>664'600</b>        |                          | <b>598'543</b>          |                        | <b>766'400</b>        |

#### Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014

| Kontogruppe        | Position                          | Grund  | Positiv | Negativ |
|--------------------|-----------------------------------|--|---------|---------|
| Legislative        | Rechtsgutachten und Prozesskosten | einige Gerichtsfälle im 2014   |         | 16'996  |
| Gemeindeverwaltung | Büromaterial & Drucksachen        | Einsparungen bei Kopierkosten; weniger Bestellungen, da noch genügend Vorrat | 10'097  |         |
| Gemeindeverwaltung | Anschaffung EDV-Hardware          | Preise für zwei Kopiergeräte deutlich tiefer als budgetiert                  | 8'130   |         |
| Gemeindeverwaltung | Unterhalt EDV                     | Nachtragskredit Update Abacus auf neuste Version 2014 (14'000.00)            |         | 8'286   |
| Gemeindeverwaltung | Dienstleistungen Dritter          | Einführung Internes Kontrollsystem auf Jahr 2015 verschoben                  | 8'947   |         |
| Gemeindeverwaltung | Porti, PC-/Bankspesen & Telefon   | durch Umstellung Telefonverteilanlage von speziellen Rabatten profitiert     | 5'984   |         |
| Gemeindeverwaltung | Gebührenbelastungen durch Dritte  | weniger Gebührenbelastungen durch Wegfall Bestellung Pässe/ID                | 7'145   |         |
| Gemeindeverwaltung | Kanzleigebühen                    | Wegfall Bestellung Pässe/ID's, zudem wurden einige Gebühren aufgehoben       |         | 9'679   |
| Gemeindeverwaltung | Interne Verrechnungen übrige      | deutlich weniger Kopien gemacht, v.a. wegen kürzeren Botschaften             |         | 5'598   |
| Bauamt             | Baubewilligungsgebühren           | hohe Bautätigkeit, v.a. grössere Bauten                                      | 55'402  |         |



## Gemeinde Felsberg

### VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 Öffentliche Sicherheit

| Text                          | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
|-------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>Öffentliche Sicherheit</b> |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Grundbuch                     |                        | 20'000                |                          | 49'965                  |                        | 40'000                |
| Vermessung & Vermarkung       | 18'100                 | 1'500                 | 21'955                   |                         | 4'300                  | 700                   |
| Uebrigere Rechtspflege        |                        | 500                   |                          |                         |                        | 500                   |
| Gemeindepolizei               | 50'600                 | 3'800                 | 32'832                   | 3'268                   | 50'800                 | 3'800                 |
| Bezirks- & Kreisamt           | 72'000                 |                       | 63'339                   |                         | 73'800                 |                       |
| Feuerwehr & Feuerpolizei      | 107'500                | 107'500               | 103'282                  | 103'282                 | 140'200                | 140'200               |
| Truppenunterkunft             | 77'600                 | 35'500                | 67'479                   | 21'717                  | 50'800                 | 27'500                |
| Schiesswesen                  | 15'300                 |                       | 12'834                   |                         | 14'000                 |                       |
| Zivilschutz                   | 14'600                 |                       | 19'650                   |                         | 14'600                 |                       |
| <b>Total</b>                  | <b>355'700</b>         | <b>168'800</b>        | <b>321'372</b>           | <b>178'233</b>          | <b>348'500</b>         | <b>212'700</b>        |
| <b>Nettoaufwand</b>           |                        | <b>186'900</b>        |                          | <b>143'140</b>          |                        | <b>135'800</b>        |

#### Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014

| Kontogruppe              | Position                            | Grund   | Positiv | Negativ |
|--------------------------|-------------------------------------|---|---------|---------|
| Grundbuch                | Gebührenanteil Grundbuchamt         | Gewinn Grundbuchamt viel höher als erwartet                                     | 29'965  |         |
| Gemeindepolizei          | Besoldungen                         | Umstellung Gemeindepolizei durch krankheitsbedingte Absenz noch nicht vollzogen |         | 6'666   |
| Gemeindepolizei          | Dienstleistungen Dritter            | Sprecher Security AG weniger eingesetzt als geplant                             | 18'240  |         |
| Bezirks- & Kreisamt      | Kreisamt; Defizitanteil             | Defizit tiefer als erwartet   | 8'661   |         |
| Feuerwehr & Feuerpolizei | Feuerwehrverband Domat/Ems-Felsberg | Rechnung Feuerwehrverband schliesst besser ab als budgetiert                    | 9'226   |         |
| Feuerwehr & Feuerpolizei | Einlage in Spezialfinanzierung      | Rechnung Feuerwehrverband schliesst besser ab als budgetiert                    |         | 9'882   |
| Truppenunterkunft        | Entschädigungen der Truppen         | im 2014 keine Truppe in der Zivilschutzanlage gewesen                           |         | 7'973   |
| Zivilschutz              | Dienstleistungen Dritter            | Polycomgeräte Mitte 2013 erhalten, Rechnung erst im 2014                        |         | 5'586   |



## Gemeinde Felsberg

### VERWALTUNGSRECHNUNG 2014

#### Bildung

| Text                          | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
|-------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>Bildung</b>                |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Kindergarten                  | 373'100                | 173'700               | 476'311                  | 178'988                 | 543'800                | 193'200               |
| Primarschule                  | 1'782'300              | 456'400               | 1'679'719                | 463'186                 | 1'606'200              | 451'000               |
| Sekundar- & Realschule        | 1'664'300              | 697'200               | 1'637'201                | 716'050                 | 1'475'100              | 686'900               |
| Musikschule                   | 69'500                 |                       | 68'821                   |                         | 76'500                 |                       |
| Handarbeit & Hauswirtschaft   |                        |                       | 135                      |                         |                        |                       |
| Schulliegenschaften & Anlagen | 844'600                | 70'100                | 832'512                  | 78'367                  | 835'400                | 70'600                |
| Tagesbetreuung                |                        |                       |                          |                         | 32'700                 | 13'700                |
| Volksschule übriges           | 331'300                | 260'600               | 333'781                  | 260'622                 | 309'600                | 240'000               |
| Sonderschulung                | 53'700                 |                       | 53'655                   |                         | 56'000                 |                       |
| Berufsbildung                 | 275'600                |                       | 297'571                  |                         | 275'200                |                       |
| <b>Total</b>                  | <b>5'394'400</b>       | <b>1'658'000</b>      | <b>5'379'705</b>         | <b>1'697'212</b>        | <b>5'210'500</b>       | <b>1'655'400</b>      |
| <b>Nettoaufwand</b>           |                        | <b>3'736'400</b>      |                          | <b>3'682'493</b>        |                        | <b>3'555'100</b>      |

#### Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014

| Kontogruppe                   | Position                            | Grund  | Positiv | Negativ |
|-------------------------------|-------------------------------------|--|---------|---------|
| Kindergarten                  | Sonderpädagogik niederschw. Bereich | mehr Logopädiestunden, mit SR-Präs. und Regionallogopädin evaluiert  |         | 71'723  |
| Kindergarten                  | Personalversicherungsbeiträge       | mehr Logopädiestunden  |         | 7'651   |
| Kindergarten                  | Rückerstattungen Gehälter           | im Zusammenhang mit Logopädie  | 7'640   |         |
| Primarschule                  | Förderunterricht DaZ                | weniger Stunden da keine Neuzuzüge Fremdsprachiger   | 16'340  |         |
| Primarschule                  | Sonderpädagogik niederschw. Bereich | Logopädie von Primarschule in Kindergarten verlegt   | 47'357  |         |
| Primarschule                  | Psychomotorik                       | weniger Therapien als erwartet bzw. als druchschnittlich nötig   | 5'990   |         |
| Primarschule                  | Musikalische Grundausbildung        | weniger Klassen als im letzten SJ  | 9'262   |         |
| Sekundar- & Realschule        | Sonderpädagogik niederschw. Bereich | überdurchschnittlich viele SchülerInnen mit Lernzielanpassung  |         | 16'456  |
| Sekundar- & Realschule        | Interne Verrechnung Masch. und Mat. | Interne Verr. für Aussenanlagen alles unter Schulliegenschaften  | 5'734   |         |
| Sekundar- & Realschule        | Rückerstattungen Gehälter           | mehr Rückzahlungen Integrationskosten  | 11'258  |         |
| Schulliegenschaften & Anlagen | Ansch. Mob./Masch./Geräte/Fahrzeuge | Nachtragskr. Unihockeybanden (2'000.00) + Waschturm<br>Hauswartwohnung (3'939.00); Pausenplatzgestaltung/Wetterschutz<br>21'500.00 fiel weg, dafür Versuchmaterial Naturlehre teurer; Steinboden<br>Primarschulhaus(Setzung des Anbaus), Beleuchtung Turnhalle (viel<br>Ausfall), Entréematte PS | 9'812   |         |



## Gemeinde Felsberg

|                               |   |  |       |        |
|-------------------------------|---|--|-------|--------|
| Schulliegenschaften & Anlagen | Unterhalt Liegenschaften                | Nachtragskredit zusätzl. Sickerschacht (7'500.00); Wasserschaden (11'006.40) |       | 32'642 |
| Schulliegenschaften & Anlagen | Dienstleistungen Dritter                | Deutlich weniger Aufwand für Wäsche  | 6'106 |        |
| Schulliegenschaften & Anlagen | Interne Verrechnungen Werkgruppe/Übrige | Kosten für Abfallentsorgung Schule höher / Aufwand Aussenanlagen höher       |       | 12'925 |
| Schulliegenschaften & Anlagen | Benützungsgebühren                      | Erlassene Gebühren (Jugendförderung) erstmals der Jugendförderung belastet   | 9'475 |        |

| VERWALTUNGSRECHNUNG 2014          |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
|-----------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| Kultur & Freizeit                 |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Text                              | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
| <b><u>Kultur und Freizeit</u></b> |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Kulturförderung                   | 75'900                 | 11'000                | 69'759                   | 11'347                  | 74'000                 | 11'000                |
| Dorfbrunnen                       | 53'900                 |                       | 29'796                   | 9'980                   | 32'400                 |                       |
| Sport                             | 12'000                 |                       | 11'000                   |                         | 12'000                 |                       |
| Uebrige Freizeitgestaltung        | 5'500                  |                       | 4'314                    |                         | 18'000                 |                       |
| Kirche                            | 7'400                  | 600                   | 6'586                    | 288                     | 7'400                  | 600                   |
| <b>Total</b>                      | <b>154'700</b>         | <b>11'600</b>         | <b>121'455</b>           | <b>21'615</b>           | <b>143'800</b>         | <b>11'600</b>         |
| <b>Nettoaufwand</b>               |                        | <b>143'100</b>        |                          | <b>99'839</b>           |                        | <b>132'200</b>        |

### Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014

| Kontogruppe                           | Position                              | Grund   | Positiv | Negativ |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---|---------|---------|
| Parkanlagen, Wanderwege & Dorfbrunnen | Anlagen und Wegunterhalt durch Dritte | Projekt Signalisation Wanderwegnetz deutlich günstiger als budgetiert | 14'010  |         |
| Parkanlagen, Wanderwege & Dorfbrunnen | Interne Verrechnungen                 | weniger Aufwand als budgetiert  | 8'361   |         |
| Parkanlagen, Wanderwege & Dorfbrunnen | Rückerstattungen                      | Anteil Kanton an Projekt Signalisation Wanderwegnetz                  | 9'980   |         |



## Gemeinde Felsberg

### VERWALTUNGSRECHNUNG 2014

#### Gesundheit

| Text                    | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
|-------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>Gesundheit</b>       |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Spitäler                | 214'600                |                       | 218'761                  |                         | 217'000                |                       |
| Kranken- & Pflegeheime  | 289'500                |                       | 305'370                  |                         | 324'500                |                       |
| Ambulante Krankenpflege | 70'100                 |                       | 58'920                   |                         | 60'500                 |                       |
| Schulgesundheitsdienst  | 11'100                 | 4'000                 | 6'571                    | 1'660                   | 11'100                 | 4'000                 |
| <b>Total</b>            | <b>585'300</b>         | <b>4'000</b>          | <b>589'621</b>           | <b>1'660</b>            | <b>613'100</b>         | <b>4'000</b>          |
| <b>Nettoaufwand</b>     |                        | <b>581'300</b>        |                          | <b>587'962</b>          |                        | <b>609'100</b>        |

#### Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014

| Kontogruppe             | Position                        | Grund   | Positiv | Negativ |
|-------------------------|---------------------------------|---|---------|---------|
| Kranken- & Pflegeheime  | Beiträge an Pflegekosten        | Kosten können jeweils nur grob geschätzt werden, im 2014 höher als budgetiert         |         | 18'598  |
| Kranken- & Pflegeheime  | Interne Verrechnung Fremdzinsen | weniger Investitionskosten in anderen Bereichen, daher grösserer Anteil an Zinskosten |         | 5'059   |
| Ambulante Krankenpflege | Beitrag an Spitex               | Ergebnis Spitex besser als budgetiert   | 10'051  |         |

### VERWALTUNGSRECHNUNG 2014

#### Soziale Wohlfahrt

| Text                     | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
|--------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>Soziale Wohlfahrt</b> |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Sozialversicherungen     | 2'000                  | 5'000                 |                          | 3'592                   | 2'000                  | 5'000                 |
| Unterstützungen          | 533'000                | 309'800               | 502'885                  | 252'571                 | 505'900                | 253'900               |
| Uebrige Fürsorge         | 51'500                 |                       | 44'747                   |                         | 50'200                 |                       |
| <b>Total</b>             | <b>586'500</b>         | <b>314'800</b>        | <b>547'632</b>           | <b>256'163</b>          | <b>558'100</b>         | <b>258'900</b>        |
| <b>Nettoaufwand</b>      |                        | <b>271'700</b>        |                          | <b>291'469</b>          |                        | <b>299'200</b>        |



## Gemeinde Felsberg

### Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014

| Kontogruppe     | Position                       | Grund  | Positiv | Negativ |
|-----------------|--------------------------------|--|---------|---------|
| Unterstützungen | Alimentenbevorschussungen      | weniger Bevorschussungen notwendig als angenommen                    | 32'300  |         |
| Unterstützungen | Rückerstattung Unterstützungen | weniger Rückzahlungen; Prämienverbilligungen direkt an Krankenkasse  |         | 51'362  |
| Unterstützungen | Rückerstattung Alimenten       | weniger Bevorschussungen und dadurch auch weniger Rückzahlungen      |         | 8'000   |
| Unterstützungen | Kantonsbeiträge                | Postition gleicht sich mit Konto "Beiträgen aus Lastenausgleich" aus |         | 27'418  |
| Unterstützungen | Beitrag Kanton Lastenausgleich | Postition gleicht sich mit Konto "Kantonsbeiträge" aus               | 29'551  |         |
| Übrige Fürsorge | Familienergänzende Kinderbetr. | weniger Kinder in Krippen  | 7'158   |         |

| VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
|--------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| Verkehr                  |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Text                     | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
| <b>Verkehr</b>           |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Strassen & Plätze        | 549'900                | 3'000                 | 475'178                  | 1'822                   | 565'500                | 2'000                 |
| Parkgarage & Parkplätze  | 22'700                 | 40'000                | 17'932                   | 44'530                  | 30'200                 | 43'800                |
| Strassenbeleuchtung      | 15'500                 |                       | 15'415                   |                         | 14'200                 |                       |
| Regionalverkehr          | 50'500                 |                       | 50'000                   |                         | 63'500                 |                       |
| <b>Total</b>             | <b>638'600</b>         | <b>43'000</b>         | <b>558'525</b>           | <b>46'352</b>           | <b>673'400</b>         | <b>45'800</b>         |
| <b>Nettoaufwand</b>      |                        | <b>595'600</b>        |                          | <b>512'174</b>          |                        | <b>627'600</b>        |

### Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014

| Kontogruppe             | Position                                 | Grund  | Positiv | Negativ |
|-------------------------|--|--|---------|---------|
| Strassen & Plätze       | Anschaffung Mobilien, Maschinen & Geräte | Budgetierter Betrag nicht ausgenützt, Fahrradunterstand Turnhalle realisiert | 12'345  |         |
| Strassen & Plätze       | Unterhalt Gemeindestrassen               | Nachtragskredit Ausbesserung Strassen (7'900.00)                             |         | 5'119   |
| Strassen & Plätze       | Interne Verr. Strassendienst             | weniger Aufwand als budgetiert   | 6'583   |         |
| Strassen & Plätze       | Interne Verrechnungen Winterdienst       | weniger Aufwand als budgetiert   | 21'752  |         |
| Strassen & Plätze       | Interne Verrechnung Abschreibungen       | Kosten Strassenprojekte tiefer als budgetiert                                | 43'161  |         |
| Parkgarage & Parkplätze | Interne Verrechnung Fremdzinsen          | Kosten Strassenprojekte tiefer als budgetiert                                |         | 6'291   |



## Gemeinde Felsberg

### VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 Umwelt & Raumordnung

| Text                            | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
|---------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>Umwelt &amp; Raumordnung</b> |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Wasserversorgung                | 214'300                | 214'300               | 205'810                  | 205'810                 | 189'800                | 189'800               |
| Abwasserbeseitigung             | 236'200                | 236'200               | 194'548                  | 194'548                 | 207'700                | 207'700               |
| Abfallbeseitigung               | 264'600                | 264'600               | 271'627                  | 271'627                 | 264'900                | 264'900               |
| Friedhof & Bestattung           | 36'700                 | 3'300                 | 43'551                   | 5'250                   | 37'000                 | 3'300                 |
| Fluss- & Rufenverbauung         | 34'900                 |                       | 7'122                    |                         | 14'500                 |                       |
| Felssturzgebiet                 | 30'200                 | 6'000                 | 17'615                   | 5'844                   | 30'200                 | 6'000                 |
| Biotope / Naturschutz           | 4'700                  |                       | 4'735                    |                         | 7'700                  |                       |
| Uebrigere Umweltschutz          | 10'000                 |                       | 10'000                   |                         | 10'000                 |                       |
| Tierkörperbeseitigung           | 7'600                  | 7'600                 | 5'967                    | 5'967                   | 7'600                  | 7'600                 |
| Deponie Riwäldli                | 47'000                 | 47'000                | 48'940                   | 48'940                  | 46'800                 | 46'800                |
| Oeffentliche Toiletten B'hof    | 1'000                  |                       | 983                      |                         | 1'000                  |                       |
| Uebrigere Immissionen           | 21'400                 |                       | 18'503                   |                         | 21'500                 |                       |
| Raumordnung                     | 61'500                 |                       | 47'501                   |                         | 59'100                 |                       |
| <b>Total</b>                    | <b>970'100</b>         | <b>779'000</b>        | <b>876'900</b>           | <b>737'986</b>          | <b>897'800</b>         | <b>726'100</b>        |
| <b>Nettoaufwand</b>             |                        | <b>191'100</b>        |                          | <b>138'915</b>          |                        | <b>171'700</b>        |

#### Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014

| Kontogruppe         | Position                                  | Grund  | Positiv | Negativ |
|---------------------|---|--|---------|---------|
| Wasserversorgung    | Unterhalt Reservoire, Netz & Pumptanlagen | Durckfühler musste ersetzt werden  |         | 6'190   |
| Wasserversorgung    | Dienstleistungen Dritter                  | Anschaffung Leitsystem Reservoir auf das Jahr 2015 verschoben            | 26'250  |         |
| Wasserversorgung    | Ordentliche Abschr. Wasserversorgung      | weniger Investitionskosten   | 25'926  |         |
| Wasserversorgung    | Einlage in Spezialfinanzierung            | höhere Einzahlung in Spezialfinanzierung wegen hoher Anschlussgebühren   |         | 51'971  |
| Wasserversorgung    | Interne Verrechnungen                     | weniger Mithilfe Forst-/Werkgruppe bei Brunnenmeisteraufgaben            | 10'956  |         |
| Abwasserbeseitigung | Ordentliche Abschreibungen                | weniger Investitionskosten   | 43'065  |         |
| Abwasserbeseitigung | Entnahme aus Spezialfinanzierung          | Geringere Entnahme der Spezialfinanzierung wegen hoher Anschlussgebühren |         | 37'472  |
| Abfallbeseitigung   | Dienstleistungen Dritter, Sachaufwand     | Nachbestellung von Kehrtrichsäcken war nicht budgetiert                  |         | 8'712   |
| Abfallbeseitigung   | Beitrag an AVM                            | Ergebnis 2013 besser als budgetiert, Rückz. im 2014                      | 15'191  |         |



## Gemeinde Felsberg

|                           |                                       |  |        |        |
|---------------------------|---------------------------------------|--|--------|--------|
| Abfallbeseitigung         | Einlage in Spezialfinanzierung        | höhere Einlage, da Spezialfinanzierung besser abgeschlossen hat          |        | 11'002 |
| Abfallbeseitigung         | Int. Verr. Übernahme durch Gemeinde   | Kosten Abfallentsorgung konnten intern besser zugewiesen werden          | 8'800  |        |
| Friedhof & Bestattung     | Unterhalt Friedhof                    | Nachtragskredit Bodennischen (21'500.00)                                 |        | 12'283 |
| Friedhof & Bestattung     | Interne Verrechnungen                 | weniger interner Aufwand für Friedhof als budgetiert                     | 7'512  |        |
| Fluss- & Rufenverbauungen | Unterhalt                             | keine Entnahme Material Rosstobel notwendig, nur Sprengung eines Steines | 26'684 |        |
| Felssturzgebiet           | Int. Verrechnung Gemeinde-Interessenz | weniger Aufwand durch Forst- und Werkgruppe nötig                        | 9'509  |        |
| Raumordnung               | Label Energiestadt                    | Globalbudget für Energiestadt (40'000.- pro Jahr) nicht voll ausgenützt  | 13'911 |        |

### VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 Volkswirtschaft

| Text                          | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
|-------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b><u>Volkswirtschaft</u></b> |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Landwirtschaft                | 105'300                | 22'000                | 85'914                   | 23'337                  | 120'800                | 22'500                |
| Forstwirtschaft               | 643'500                | 602'300               | 655'267                  | 569'260                 | 638'200                | 599'700               |
| Tourismus                     | 4'300                  |                       | 4'339                    |                         | 5'800                  |                       |
| <b>Total</b>                  | <b>753'100</b>         | <b>624'300</b>        | <b>745'520</b>           | <b>592'596</b>          | <b>764'800</b>         | <b>622'200</b>        |
| <b>Nettoaufwand</b>           |                        | <b>128'800</b>        |                          | <b>152'924</b>          |                        | <b>142'600</b>        |

#### Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014

| Kontogruppe     | Position                              | Grund   | Positiv | Negativ |
|-----------------|---------------------------------------|---|---------|---------|
| Landwirtschaft  | Interne Verrechnungen                 | weniger Aufwand durch Forst- und Werkgruppe nötig                           |         | 10'840  |
| Forstwirtschaft | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge        | Nachtragskredit Heizung 12'700.00   |         | 6'798   |
| Forstwirtschaft | Dienstleistungen und Honorare         | mehr Unternehmerleistungen angefallen (Ersatzmassnahme Steinbruch Zafrinis) | 7'821   |         |
| Forstwirtschaft | Andere Benützungsgebühren,            | mehr Arbeiten für Dritte (Endgestaltung Steinbruch Zafrinis)                | 9'030   |         |
| Forstwirtschaft | Verkäufe aus Nebennutzungen           | Mehreinnahmen durch Ersatzmassnahmen Steinbruch Zafrinis                    | 8'419   |         |
| Forstwirtschaft | Interne Verrechnung Arbeitsleistungen | weniger Interne Verrechnungen von Forst/Werkbereich weiter verrechnet       |         | 53'176  |





# Gemeinde Felsberg

## VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 Finanzen & Steuern

| Text                                   | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
|--|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b><u>Volkswirtschaft</u></b>          |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Gemeindesteuern *                      |                        | 5'752'000             |                          | 6'030'942               |                        | 5'745'500             |
| Finanzausgleich                        | 26'000                 |                       | 23'474                   |                         | 26'100                 |                       |
| Gemeindeanteil an Regalien & Patenten  |                        | 100                   |                          |                         |                        | 100                   |
| Entschädigungen Wasserrechtsverleihung | 1'600                  | 221'100               | 1'514                    | 238'552                 | 1'700                  | 219'500               |
| Einnahmen aus Konzessionen             |                        | 109'500               |                          | 175'147                 |                        | 149'000               |
| Zinsen                                 | 140'300                | 169'100               | 143'029                  | 178'391                 | 138'500                | 168'700               |
| Liegenschaften des Finanzvermögens     | 4'300                  | 55'500                | 3'246                    | 104'773                 | 4'300                  | 30'100                |
| Abschr. Finanzvermögen                 | 30'000                 | 4'000                 | 13'687                   | 21'699                  | 30'000                 | 4'000                 |
| Abschreibungen Verwaltungsvermögen     | 792'500                | 792'500               | 734'775                  | 734'775                 | 840'000                | 840'000               |
| <b>Total</b>                           | <b>994'700</b>         | <b>7'103'800</b>      | <b>919'726</b>           | <b>7'484'280</b>        | <b>1'040'600</b>       | <b>7'156'900</b>      |
| <b>Nettoertrag</b>                     | <b>6'109'100</b>       |                       | <b>6'564'554</b>         |                         | <b>6'116'300</b>       |                       |

\* siehe Details nächste Seite

### Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014

| Kontogruppe                            | Position                             | Grund  | Positiv | Negativ |
|--|--------------------------------------|--|---------|---------|
| Gemeindesteuern                        | Vermögenssteuer                      | Vermögenssteuer deutlich höher als in Vorjahren (+37% zum 2013)    | 197'230 |         |
| Gemeindesteuern                        | Kapitalabfindungssteuern             | weniger Renten in Kapitalform bezogen                              |         | 19'562  |
| Gemeindesteuern                        | Quellensteuer                        | Kanton im Rückstand mit Veranlagungen                              |         | 28'805  |
| Gemeindesteuern                        | Steuern jur. Personen                | zu tief budgetiert   | 39'330  |         |
| Gemeindesteuern                        | Grundstückgewinnsteuern              | Kanton mit Veranlagungen im Rückstand                              |         | 152'625 |
| Gemeindesteuern                        | Handänderungssteuern                 | weniger Handänderungen als angenommen                              |         | 42'331  |
| Gemeindesteuern                        | Erbschafts- & Schenkungssteuern      | keine Fälle im 2014  |         | 10'000  |
| Entschädigungen Wasserrechtsverleihung | Wasserrechtszinsen                   | erfreulicherweise höher ausgefallen als budgetiert                 | 20'478  |         |
| Einnahmen aus Konzessionen             | Konzession Steinbruch Caneu          | weniger Steine abgebaut als üblich                                 |         | 9'165   |
| Einnahmen aus Konzessionen             | Konzession Steinbruch Zafrinis       | letzte Einnahmen bei Abschluss und Räumung Areal Steinbruch        | 20'891  |         |
| Einnahmen aus Konzessionen             | Baurechtseinnahmen Solarkraftwerk    | erste Zahlung für Aufschüttung für Projekt Solarkraftwerk          | 50'000  |         |
| Zinsen                                 | Kalkulat. Zinsen auf eigenen Anlagen | Zinsberechnung ergab Zinsaufwand statt -ertrag auf eigenen Anlagen |         | 8'500   |
| Liegenschaften des Finanzvermögens     | Gewinne Anlagen Finanzvermögen       | Gewinn aus Verkäufen Sandgärten budgetiert, noch nicht realisiert  |         | 25'700  |
| Liegenschaften des Finanzvermögens     | Wertberichtigung Finanzvermögen      | Wertberichtigung Gewerbezone in da Losa                            | 74'849  |         |
| Abschreibungen Finanzvermögen          | Abschreibungen Debitorenguthaben     | weniger Abschreibungen notwendig als gedacht                       | 16'313  |         |
| Abschreibungen Finanzvermögen          | Rückerstattungen                     | erfreulicherweise mehr Gelder zurück erhalten                      | 17'699  |         |



## Gemeinde Felsberg

### VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 Finanzen & Steuern

#### \* Details Gemeindesteuern

| Text                      | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| Einkommenssteuern         |                        | 4'080'000             |                          | 4'359'562               |                        | 4'000'000             |
| Vermögenssteuern          |                        | 368'000               |                          | 565'230                 |                        | 430'000               |
| Kapitalabfindungssteuern  |                        | 110'000               |                          | 90'438                  |                        | 110'000               |
| Quellensteuern            |                        | 137'000               |                          | 108'195                 |                        | 155'000               |
| Steuern jur. Personen     |                        | 117'000               |                          | 156'330                 |                        | 150'000               |
| Nach- & Strafsteuern      |                        |                       |                          | 3'203                   |                        |                       |
| Liegenschaftssteuern      |                        | 415'000               |                          | 428'253                 |                        | 425'000               |
| Grundstückgewinnsteuern   |                        | 300'000               |                          | 147'375                 |                        | 300'000               |
| Handänderungssteuern      |                        | 200'000               |                          | 157'669                 |                        | 150'000               |
| Erbschafts-/Schenkungsst. |                        | 10'000                |                          |                         |                        | 10'000                |
| Hundesteuern              |                        | 15'000                |                          | 14'688                  |                        | 15'500                |
| <b>Total</b>              |                        | <b>5'752'000</b>      |                          | <b>6'030'942</b>        |                        | <b>5'745'500</b>      |

### VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 nach Sachgruppen

| Text                                   | Rechnung 2013     | Budget 2014       | Rechnung 2014     | Budget 2015       |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>AUFWAND</b>                         | <b>10'371'739</b> | <b>11'542'600</b> | <b>11'150'016</b> | <b>11'404'200</b> |
| Personalaufwand                        | 4'416'847         | 4'936'700         | 4'869'659         | 4'767'900         |
| Sachaufwand                            | 1'237'577         | 1'586'900         | 1'521'188         | 1'605'600         |
| Passivzinsen                           | 149'344           | 140'300           | 139'443           | 134'500           |
| Abschreibungen                         | 857'166           | 1'025'800         | 883'995           | 998'900           |
| Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung | 24'993            | 26'000            | 23'474            | 26'100            |
| Entschädigungen an Gemeinwesen         | 262'172           | 263'500           | 256'863           | 325'800           |
| Eigene Beiträge                        | 1'645'053         | 1'682'800         | 1'644'640         | 1'670'100         |
| Einlagen in Spezialfinanzierungen      | 220'489           | 38'800            | 111'654           | 13'200            |
| Interne Verrechnungen                  | 1'558'099         | 1'841'800         | 1'699'100         | 1'862'100         |
| <b>ERTRAG</b>                          | <b>10'545'099</b> | <b>11'152'200</b> | <b>11'507'112</b> | <b>11'080'800</b> |
| Steuern                                | 5'489'998         | 5'752'000         | 6'030'942         | 5'745'500         |
| Regalien und Konzessionen              | 328'302           | 330'700           | 413'699           | 368'600           |
| Vermögenserträge                       | 117'549           | 135'500           | 191'229           | 111'500           |
| Entgelte                               | 1'623'255         | 1'640'500         | 1'729'895         | 1'547'100         |
| Rückerstattungen von Gemeinwesen       | 210'093           | 117'700           | 141'353           | 133'200           |
| Beiträge für eigene Rechnung           | 1'189'155         | 1'269'800         | 1'274'166         | 1'218'800         |
| Entnahmen aus Spezialfinanzierungen    | 28'648            | 64'200            | 26'728            | 94'000            |
| Interne Verrechnungen                  | 1'558'099         | 1'841'800         | 1'699'100         | 1'862'100         |
| <b>Aufwandüberschuss</b>               |                   | <b>390'400</b>    |                   | <b>323'400</b>    |
| <b>Ertragsüberschuss</b>               | <b>173'360</b>    |                   | <b>357'096</b>    |                   |



**Detail Wasserversorgungs-, Abwasserbeseitigungs- und  
Abfallentsorgungsabrechnungen 2014**

**Erläuterungen zu den Spezialfinanzierungen Wasser/Abwasser/Abfall**

| Text                                | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Budget 2015<br>Aufwand | Budget 2015<br>Ertrag |
|-------------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>Wasserversorgung</b>             |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Diverse Aufwendungen                | 59'500                 |                       | 39'121                   |                         | 100'600                |                       |
| Ordentliche Abschreibungen          | 106'200                |                       | 80'274                   |                         | 71'000                 |                       |
| Einlage in Spezialfinanzierung      | 27'200                 |                       | 79'171                   |                         |                        |                       |
| Interne Verrechnungen               | 18'200                 |                       | 7'244                    |                         | 18'200                 |                       |
| Interne Verzinsung                  | 3'200                  |                       |                          |                         |                        |                       |
| Wassertaxen/Zählermieten/Beiträge   |                        | 214'300               |                          | 203'884                 |                        | 161'600               |
| Entnahme Spezialfinanzierung        |                        |                       |                          |                         |                        | 24'900                |
| Interne Verzinsung                  |                        |                       |                          | 1'926                   |                        | 3300                  |
| <b>Total</b>                        | <b>214'300</b>         | <b>214'300</b>        | <b>205'810</b>           | <b>205'810</b>          | <b>189'800</b>         | <b>189'800</b>        |
| <b>Abwasserbeseitigung</b>          |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Diverse Aufwendungen                | 124'000                |                       | 131'849                  |                         | 140'000                |                       |
| Ordentliche Abschreibungen          | 84'800                 |                       | 41'735                   |                         | 44'400                 |                       |
| Interne Verrechnungen               | 23'300                 |                       | 20'964                   |                         | 23'300                 |                       |
| Interne Verzinsung                  | 4'100                  |                       |                          |                         |                        |                       |
| Benützungsg-Gebühren                |                        | 172'000               |                          | 164'033                 |                        | 167'000               |
| Übrige Einnahmen                    |                        |                       |                          | 2'361                   |                        |                       |
| Entnahme aus Spezialfinanzierung    |                        | 64'200                |                          | 26'728                  |                        | 40'000                |
| Interne Verzinsung                  |                        |                       |                          | 1'426                   |                        | 700                   |
| <b>Total</b>                        | <b>236'200</b>         | <b>236'200</b>        | <b>194'548</b>           | <b>194'548</b>          | <b>207'700</b>         | <b>207'700</b>        |
| <b>Abfallbeseitigung</b>            |                        |                       |                          |                         |                        |                       |
| Diverse Aufwendungen                | 161'400                |                       | 156'103                  |                         | 156'100                |                       |
| Ordentliche Abschreibungen          | 11'800                 |                       | 13'023                   |                         | 13'000                 |                       |
| Einlage in Spezialfinanzierung      | 8'400                  |                       | 19'402                   |                         | 13'200                 |                       |
| Interne Verrechnungen               | 27'000                 |                       | 27'338                   |                         | 27'000                 |                       |
| Int. Verr. Kehrichtgebühren Deponie | 46'800                 |                       | 48'917                   |                         | 46'600                 |                       |
| Interne Verzinsung                  | 1'600                  |                       | 877                      |                         | 1'400                  |                       |
| Interne Verr. Tierkörperbeseitigung | 7'600                  |                       | 5'967                    |                         | 7'600                  |                       |
| Kehrichtgebühren                    |                        | 250'000               |                          | 248'431                 |                        | 250'000               |
| Übrige Einnahmen                    |                        | 4'600                 |                          | 4'396                   |                        | 4'900                 |
| Übernahme durch Gemeinde            |                        | 10'000                |                          | 18'800                  |                        | 10'000                |
| <b>Total</b>                        | <b>264'600</b>         | <b>264'600</b>        | <b>271'627</b>           | <b>271'627</b>          | <b>264'900</b>         | <b>264'900</b>        |



**Investitionsrechnung 2014**

| Text                            | Budget 2014<br>Aufwand | Budget 2014<br>Ertrag | Rechnung 2014<br>Aufwand | Rechnung 2014<br>Ertrag | Abweichung     |
|---------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|----------------|
| <b>Investitionsrechnung</b>     |                        |                       |                          |                         |                |
| Neubau Feuerwehrhaus            | 220'000                |                       | 160'000                  |                         | 60'000         |
| Sanierung Oberstufe/ Aula       | 400'000                |                       | 333'158                  |                         | 66'842         |
| Planungsregio Chur-Regio        | 373'200                |                       | 373'100                  |                         | 100            |
| Fussweg Under Feld-Schulstrasse |                        |                       |                          | 11'616                  | 11'616         |
| Sanierung Obere Gasse/Winkel    | 350'000                |                       | 300'330                  |                         | 49'670         |
| Sanierung Postgasse             | 570'000                |                       | 343'954                  |                         | 226'046        |
| Rückerstattungen                |                        |                       |                          | 4'050                   | 4'050          |
| Sanierung WL Obere Gasse/Winkel | 150'000                |                       | 147'698                  |                         | 2'302          |
| Sanierung WL Postgasse          | 198'000                |                       | 174'953                  |                         | 23'047         |
| Wasseranschlussgebühren         |                        | 45'000                |                          | 191'265                 | 146'265        |
| Kantonsbeitrag                  |                        | 15'000                |                          | 14'000                  | -1'000         |
| Innensanierungen                |                        |                       |                          | 10'249                  | 10'249         |
| Sanierung Obere Gasse/Winkel    | 200'000                |                       | 178'461                  |                         | 21'539         |
| Baubeitrag ARA Chur             | 30'000                 |                       | 2'138                    |                         | 27'862         |
| Kanalisationsanschlussgebühren  |                        | 50'000                |                          | 277'522                 | 227'522        |
| Erstellen Moloks                |                        |                       | -14'044                  |                         | 14'044         |
| Rohrmelkanlage Alp Tambo        | 35'000                 |                       | 45'478                   |                         | -10'478        |
| <b>Total</b>                    | <b>2'526'200</b>       | <b>110'000</b>        | <b>2'045'225</b>         | <b>508'702</b>          | <b>879'676</b> |
| <b>Nettoinvestitionen</b>       |                        | <b>2'416'200</b>      |                          | <b>1'536'523</b>        |                |

Massgebliche Budgetunterschreitungen / Budgetüberschreitungen 2014 (gerundet)

| Kontogruppe                   | Position                        | Grund  | Positiv | Negativ |
|-------------------------------|---------------------------------|--|---------|---------|
| Feuerwehr & Feuerpolizei      | Neubau Feuerwehrhaus            | noch nicht fertig gestellt, Restzahlung im 2015 budgetiert | 60'000  |         |
| Schulliegenschaften & Anlagen | Sanierung Oberstufe/ Aula       | Kosten tiefer ausgefallen als erwartet                     | 66'842  |         |
| Strassen & Plätze             | Fussweg Under Feld-Schulstrasse | im Vorjahr zuviel abgegrenzt, nicht beanspruchter Kredit   | 11'616  |         |
| Strassen & Plätze             | Sanierung Obere Gasse/Winkel    | Projekt wird erst im 2015 fertig erstellt                  | 49'670  |         |
| Strassen & Plätze             | Sanierung Postgasse             | Projekt wird erst im 2015 fertig erstellt, Kosten tiefer   | 226'046 |         |
| Wasserversorgung              | Sanierung WL Postgasse          | Projekt wird erst im 2015 fertig erstellt                  | 23'047  |         |
| Wasserversorgung              | Wasseranschlussgebühren         | hohe Bautätigkeit  | 146'265 |         |
| Abwasserbeseitigung           | Innensanierungen                | Rückbuchung Garantieabzüge                                 | 10'249  |         |
| Abwasserbeseitigung           | Sanierung Obere Gasse/Winkel    | Projekt wird erst im 2015 fertig erstellt                  | 21'539  |         |
| Abwasserbeseitigung           | Baubeitrag ARA Chur             | Abrechnungen Bauprojekte haben sich etwas verzögert        | 27'862  |         |
| Abwasserbeseitigung           | Kanalisationsanschlussgebühren  | hohe Bautätigkeit  | 227'522 |         |
| Abfallbeseitigung             | Erstellen Moloks                | Rückstellung für einen Molokstandort, keiner gefunden      | 14'044  |         |
| Landwirtschaft                | Rohrmelkanlage Alp Tambo        | Nachtragskredit von 15'000.00 bewilligt                    |         | 10'478  |



**Abschreibungsrichtlinien**

Einzelne Nettoinvestitionen über Fr. 50'000.-- werden aktiviert. Deren volle Abschreibung erfolgt erstmals im Jahr, in dem die Investition ihrem Zweck übergeben werden kann. Die jährlichen Abschreibungen vom Restbuchwert (Buchwert am 31. Dezember des Rechnungsjahres) betragen:

- 10% bei Sachgütern (ohne Mobilien und Vorräte)
- 20% bei Mobilien, Maschinen, Fahrzeugen
- 10% bei Investitionsbeiträgen
- 10% bei den übrigen aktivierten Aufwendungen
- 10% bei Darlehen und Beteiligungen, die erst nach 20 Jahren oder überhaupt nicht mehr rückzahlbar sind und keinen oder nur einen reduzierten Ertrag abwerfen

Fällt der Restbuchwert einer Position des Verwaltungsvermögens unter Fr. 20'000.--, so wird er vollständig abgeschrieben.

Finanzvermögen wird dann abgeschrieben, wenn nachweisbare Wertverminderungen oder -verluste eingetreten sind.

Ausserordentliche Abschreibungen werden offen ausgewiesen.

**Abschreibungen Sachgüter 2014**

|                                       |                     |     |           |                       |
|---------------------------------------|---------------------|-----|-----------|-----------------------|
| Strassen / Wege / Plätze              | 10% von             | Fr. | 2'971'392 | 297'139.00            |
| Rheinaufweitung                       | 10% von             | Fr. | 31'779    | 3'178.00              |
| Gemeindehaus                          | 10% von             | Fr. | 356'302   | 35'630.00             |
| Schulanlage / Aula                    | 10% von             | Fr. | 2'164'210 | 216'421.00            |
| Feuerwehrhaus                         | 10% von             | Fr. | 134'672   | 13'467.00             |
| Neues Feuerwehrhaus Domat/Ems         | erst nach Fertigst. | Fr. | 160'000   |                       |
| Jugendraum Felsberg                   | 10% von             | Fr. | 50'582    | 5'058.00              |
| Scheibenanlage Polytronic             | 10% von             | Fr. | 39'628    | 3'963.00              |
| Kugelfang                             | 10% von             | Fr. | 63'896    | 6'390.00              |
| Integralprojekt                       | 10% von             | Fr. | 41'476    | 4'148.00              |
| Alp Tambo (Rohrmelkanlage)            | erst nach Fertigst. | Fr. | 45'479    |                       |
| Tanklöschfahrzeug                     | Restabschr.         | Fr. | 21'357    | 21'356.20             |
| <b>Total Abschreibungen Sachgüter</b> |                     |     |           | <b>Fr. 606'750.20</b> |

**Abschreibungen Investitionsbeiträge**

|  |         |     |              |                       |
|--|---------|-----|--------------|-----------------------|
| Planungsregion Chur-Regio                        | 10% von | Fr. | 1'142'127.00 | 114'213.00            |
| <b>Total Abschreibungen Investitionsbeiträge</b> |         |     |              | <b>Fr. 114'213.00</b> |

**Abschreibungen übrige aktivierte Aufwendungen**

|  |         |     |            |                      |
|--|---------|-----|------------|----------------------|
| Ortsplanungsrevision                                       | 10% von | Fr. | 138'116.85 | 13'812.00            |
| <b>Total Abschreibungen übrige aktivierte Aufwendungen</b> |         |     |            | <b>Fr. 13'812.00</b> |



## Vermögensrechnung per 31. Dezember 2014

| Text  | Stand<br>1. Januar 2014 | Stand<br>31. Dezember 2014 | Abweichung<br>in Fr. |
|---|-------------------------|----------------------------|----------------------|
| <b>A K T I V E N</b>                                      |                         |                            |                      |
| <b>Flüssige Mittel</b>                                    | <b>2'320'871.74</b>     | <b>1'435'529.01</b>        | <b>-885'342.73</b>   |
| Kassa   | 1'000.85                | 1'043.75                   | 42.90                |
| Post  | 1'749'197.69            | 279'104.70                 | -1'470'092.99        |
| Banken  | 570'673.20              | 1'155'380.56               | 584'707.36           |
| <b>Guthaben</b>   | <b>931'717.65</b>       | <b>758'154.73</b>          | <b>-173'562.92</b>   |
| Kontokorrente   | 22'738.62               | 58'102.70                  | 35'364.08            |
| Steuern   | 421'179.50              | 671'848.03                 | 250'668.53           |
| Debitoren   | 487'799.53              | 28'204.00                  | -459'595.53          |
| <b>Anlagen</b>  | <b>4'266'187.87</b>     | <b>2'211'835.10</b>        | <b>-2'054'352.77</b> |
| Festverzinsliche Guthaben                                 | 1'088'831.92            | 20'321.75                  | -1'068'510.17        |
| Liegenschaften  | 3'177'355.95            | 2'191'513.35               | -985'842.60          |
| <b>Transitorische Aktiven</b>                             | <b>5'250'268.53</b>     | <b>5'521'038.56</b>        | <b>270'770.03</b>    |
| <b>Sachgüter</b>  | <b>6'370'879.04</b>     | <b>6'792'520.44</b>        | <b>421'641.40</b>    |
| Grundstücke   | 103'181.25              | 103'181.25                 | 0.00                 |
| Tiefbauten  | 3'728'701.64            | 3'889'538.81               | 160'837.17           |
| Hochbauten  | 2'476'137.80            | 2'688'366.58               | 212'228.78           |
| Waldungen, Alpen, Weiden                                  | 41'485.15               | 111'416.80                 | 69'931.65            |
| Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge                            | 21'373.20               | 17.00                      | -21'356.20           |
| <b>Darlehen / Beteiligungen</b>                           | <b>171'943.00</b>       | <b>171'942.00</b>          | <b>-1.00</b>         |
| <b>Investitionsbeiträge</b>                               | <b>939'500.50</b>       | <b>1'192'423.80</b>        | <b>252'923.30</b>    |
| <b>TOTAL AKTIVEN</b>                                      | <b>20'251'368.33</b>    | <b>18'083'443.64</b>       | <b>-2'167'924.69</b> |
| <b>P A S S I V E N</b>                                    |                         |                            |                      |
| <b>Laufende Verpflichtungen</b>                           | <b>1'544'112.71</b>     | <b>1'310'274.29</b>        | <b>-233'838.42</b>   |
| Kreditoren  | 1'176'320.49            | 886'939.13                 | -289'381.36          |
| Durchlaufende Beträge                                     | -1'902.90               | -50'982.80                 | -49'079.90           |
| Kontokorrente   | 369'695.12              | 474'317.96                 | 104'622.84           |
| <b>Mittel- und langfristige Schulden</b>                  | <b>8'842'000.00</b>     | <b>6'236'000.00</b>        | <b>-2'606'000.00</b> |
| Darlehen  | 8'800'000.00            | 6'200'000.00               | -2'600'000.00        |
| Zinslose Darlehen   | 42'000.00               | 36'000.00                  | -6'000.00            |
| <b>Transitorische Passiven</b>                            | <b>497'375.49</b>       | <b>786'354.78</b>          | <b>288'979.29</b>    |
| <b>Spezialfinanzierungen</b>                              | <b>3'073'799.65</b>     | <b>3'099'637.95</b>        | <b>25'838.30</b>     |
| Verpflichtung für Spezialfinanzierung Wasserversorgung    | 850'886.45              | 930'057.22                 | 79'170.77            |
| Verpflichtung für Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung | 470'648.33              | 443'920.45                 | -26'727.88           |
| Verpflichtung für Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung   | 12'842.29               | 32'244.07                  | 19'401.78            |
| Verpflichtung für Spezialfinanzierung Feuerwehr           | 74'070.68               | 87'152.31                  | 13'081.63            |
| Übrige Spezialfinanzierungen                              | 1'665'351.90            | 1'606'263.90               | -59'088.00           |
| <b>Eigenkapital</b>                                       | <b>6'120'720.93</b>     | <b>6'294'080.48</b>        | <b>173'359.55</b>    |
| <b>Gewinn (+) / Verlust (-)</b>                           | <b>173'359.55</b>       | <b>357'096.14</b>          | <b>183'736.59</b>    |
| <b>TOTAL PASSIVEN</b>                                     | <b>20'251'368.33</b>    | <b>18'083'443.64</b>       | <b>-2'167'924.69</b> |

## **Kurzbericht 2014**

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir in Zusammenarbeit mit der externen Kontrollstelle die Buchführung, die Jahresrechnung (Verwaltungs-, Investitions- und Vermögensrechnung) sowie die Geschäftsführung der Gemeinde Felsberg für das am 31. Dezember 2014 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Geschäftsführung ist der Gemeindevorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung und die Geschäftsführung zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Bei der Prüfung der Geschäftsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzes- und verfassungskonforme Geschäftsführung gegeben sind. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet. Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Geschäftsführung Gesetz und Verfassung.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen und den Gemeindevorstand sowie die Gemeindeverwaltung unter Verdankung der geleisteten Dienste zu entlasten.

Felsberg, 20. April 2015

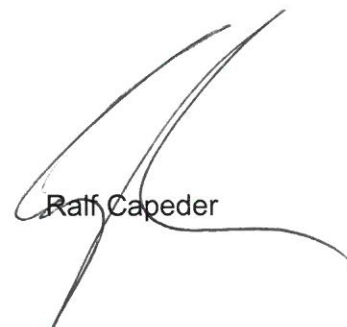
### ***Die Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Felsberg***



Claudio Hauser



Markus Ellemunter



Ralf Capeder



**ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2014**

**1. Eventualverpflichtungen**

Eventualverpflichtungen sind Bürgschaften, Sicherheitsleistungen zu Gunsten Dritter, Garantieverpflichtungen für Investitionsdarlehen an Bergbahnen und Genossenschaften sowie Defizitgarantien.

**Die Gemeinde Felsberg ist bis 31.12.2014 keine Eventualverpflichtungen gegenüber Dritten eingegangen.**

**2. Leasingverbindlichkeiten**

| Bezeichnung                           | Verfall    | Stand am             |                     |
|---------------------------------------|------------|----------------------|---------------------|
|                                       |            | 31.12.2013           | 31.12.2014          |
| 2 Kopiergeräte Minolta bizhub C353    | 30.09.2015 | CHF 14'878.50        | CHF 6'376.50        |
| <b>Total Leasingverbindlichkeiten</b> |            | <b>CHF 14'878.50</b> | <b>CHF 6'376.50</b> |

**3. Verzeichnis Gebäudeversicherungswerte der gemeindeeigenen Liegenschaften**

| Bezeichnung   | Versicherungswert        |
|---|--------------------------|
| Gemeindehaus  | CHF 3'147'000.00         |
| Feuerwehrhaus   | CHF 1'099'900.00         |
| Primar- + Oberstufenschulhaus/Zivilschutzanlage Taminserstrasse | CHF 15'328'800.00        |
| Turnhalle/Hauswartwohnung/Zivilschutzanlage Au                  | CHF 8'229'500.00         |
| Zivilschutzanlage + Autoeinstellhalle Burg                      | CHF 1'103'300.00         |
| Scheibenstand Plattenries                                       | CHF 85'100.00            |
| Spielplatzbauten Aeuli  | CHF 36'000.00            |
| Kirchturm/Treppenaufgang Kirche/Schrägaufzug                    | CHF 520'900.00           |
| Grundwasserpumphaus Rüttena und Pumpschacht                     | CHF 450'200.00           |
| Wasserreservoir Eichwald/Brunnenstube Laschein                  | CHF 504'900.00           |
| ARA Riiwäldli   | CHF 535'700.00           |
| Naturhütte Besmerstein  | CHF 12'200.00            |
| Hütten, Ställe und übrige Anlagen Alp Calanda                   | CHF 421'200.00           |
| Hütten, Ställe und übrige Anlagen Alp Tambo                     | CHF 2'801'300.00         |
| Gebäude und Anlagen Werkhof Calinis                             | CHF 913'400.00           |
| Hütte Laschein  | CHF 160'700.00           |
| Übrige Gebäude und Anlagen                                      | CHF 136'100.00           |
| <b>Total Versicherungswerte per 31.12.2014</b>                  | <b>CHF 35'486'200.00</b> |





**ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2014**

**4. Verzeichnis der Wertschriften und Beteiligungen**

| <b>Bezeichnung</b>                        | <b>Wert am 31.12.2014</b> |                   |
|---|---------------------------|-------------------|
| Aktien Rhienergie AG                      | CHF                       | 94'000.00         |
| Aktien Grischelektra AG                   | CHF                       | 1.00              |
| Aktien Rhätische Bahn AG                  | CHF                       | 1.00              |
| Aktien Chur - Dreibündenstein AG          | CHF                       | 1.00              |
| Aktien Bergbahnen Splügen - Tambo AG      | CHF                       | 15'939.00         |
| Aktien Stadtbus Chur AG                   | CHF                       | 60'000.00         |
| Stammeinlage ReziaHolz                    | CHF                       | 2'000.00          |
| <b>Total Beteiligungen per 31.12.2014</b> | <b>CHF</b>                | <b>171'942.00</b> |

**5. Verzeichnis der Bankschulden**

| <b>Bezeichnung</b>                      | <b>Zinssatz</b> | <b>Verfall</b>   | <b>Schuld am 31.12.2014</b> |                     |
|---|-----------------|------------------|-----------------------------|---------------------|
| Darlehen GKB, Chur                      | 2.63%           | 31. Januar 2016  | CHF                         | 2'500'000.00        |
| Darlehen GKB, Chur                      | 2.42%           | 03. Mai 2019     | CHF                         | 2'000'000.00        |
| Darlehen SUVA, Luzern                   | 1.10%           | 21. Mai 2021     | CHF                         | 1'700'000.00        |
| Darlehen Landw. Kreditgenossensch. Chur | 0.00%           | 30. Oktober 2020 | CHF                         | 36'000.00           |
| <b>Fremdschulden per 31.12.2014</b>     |                 |                  | <b>CHF</b>                  | <b>6'236'000.00</b> |

**6. Bewertungen Aktiven und Passiven sowie Wertschriften**

Im Jahre 2014 wurden folgende Bewertungen vorgenommen:

- Wertberichtigung Gewerbeland In da Losa; um Fr. 78'849.30 aufgewertet (Restparzelle)

Felsberg, 30. April 2015

GEMEINDE FELSBERG  
Gemeindepräsidentin    Gemeindeschreiber

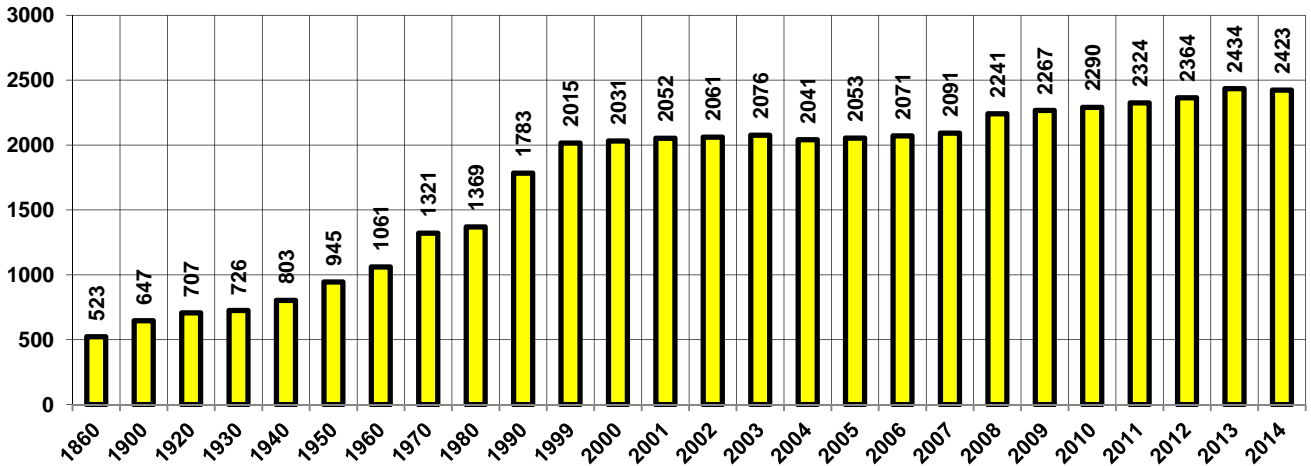
Lucrezia Furrer

Ernst Cadosch



**GEMEINDESTATISTIKEN 2014**

**Einwohnerbestand-Entwicklung**



**Bevölkerungsbewegungen 01.01.2014 - 31.12.2014**

|                                      |     |                        |
|--------------------------------------|-----|------------------------|
| Einwohner am 01.01.2014              |     | 2434                   |
| Geburten                             | 24  |                        |
| ./. Todesfälle                       | 21  | 3 (Geburtenüberschuss) |
| Zuzüger                              | 168 |                        |
| ./. Wegzüger                         | 182 | -14 (Wandersaldo)      |
| <b>Wohnbevölkerung am 31.12.2014</b> |     | <b>2423</b>            |
| Wochenaufenthalter / Grenzgänger     |     | 32                     |

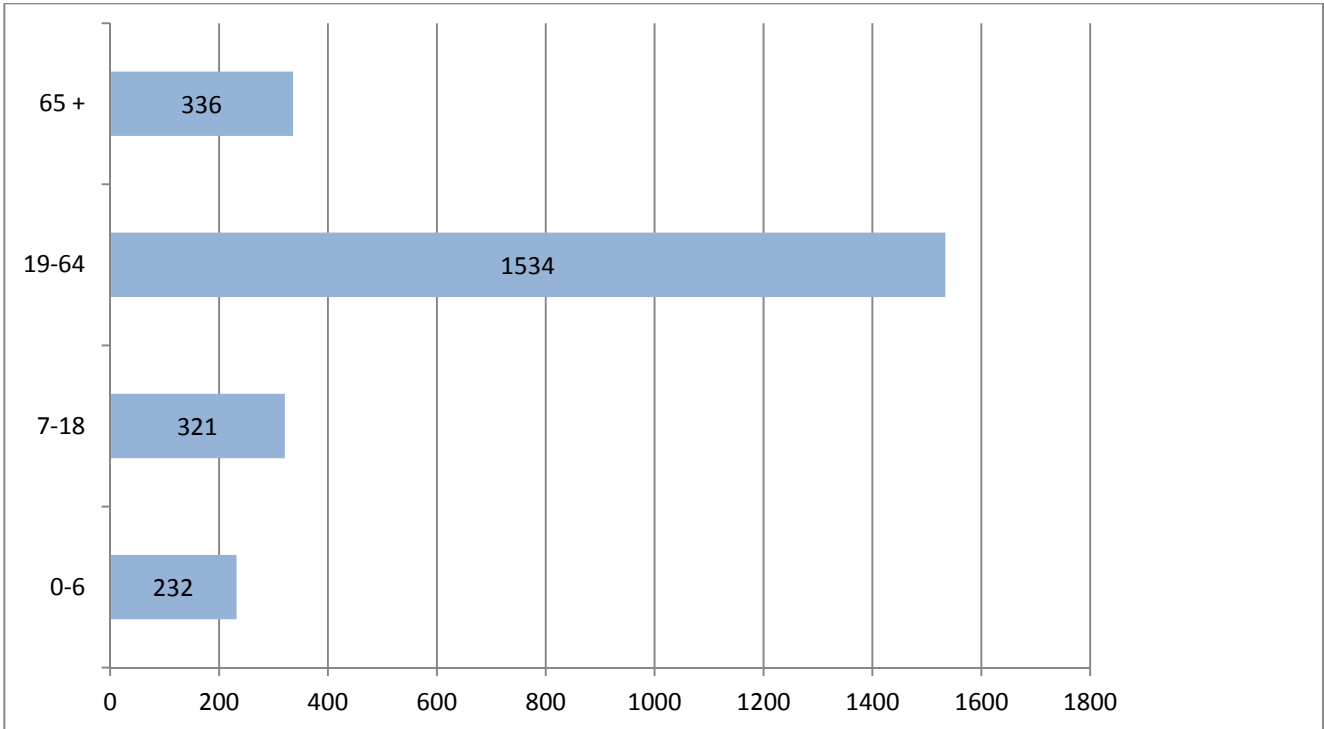
**Zusammensetzung**

|  |      |             |
|--|------|-------------|
| Gemeindebürger                         | 419  |             |
| Schweizerbürger                        | 1726 | 2145        |
| Niedergelassene Ausländer              | 162  |             |
| Jahresaufenthalter / Daueraufenthalter | 111  |             |
| Kurzaufenthalter                       | 4    |             |
| Grenzgänger                            | 1    | 278         |
|  |      | <b>2423</b> |

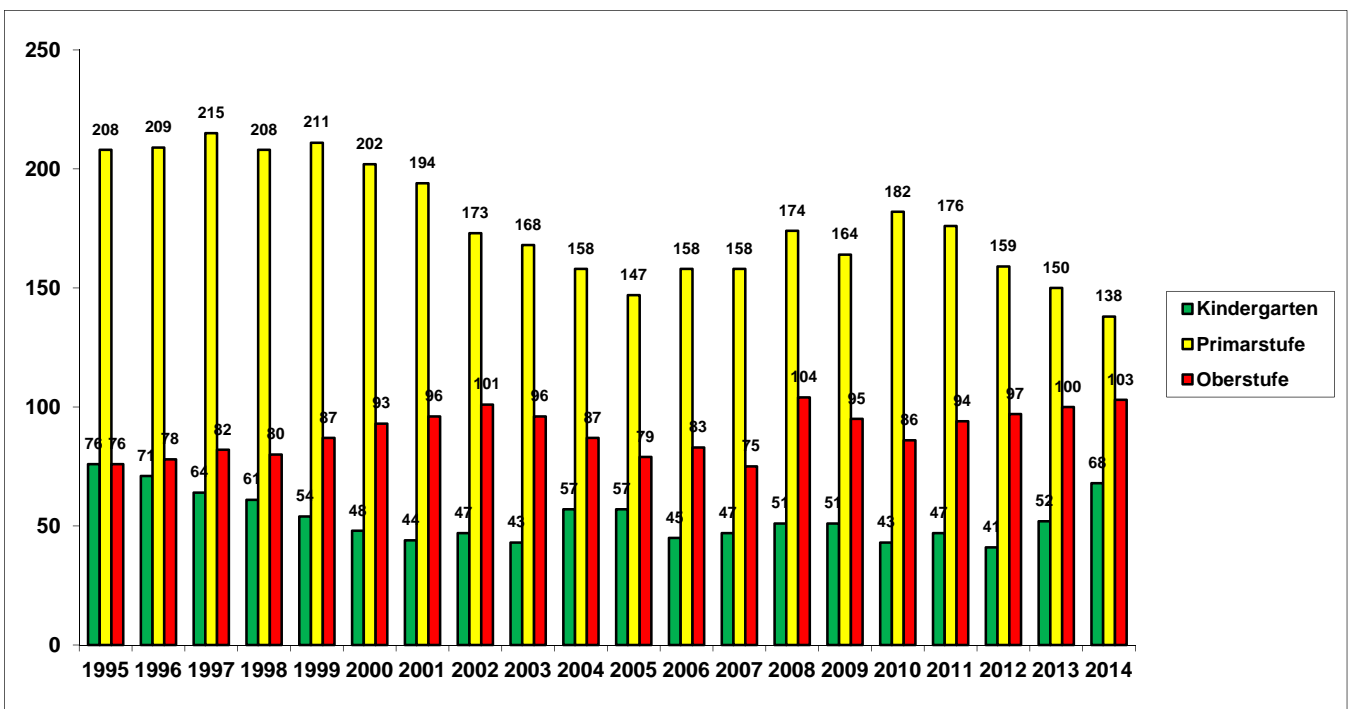


GEMEINDESTATISTIKEN 2014

Wohnbevölkerung nach Altersstruktur



Schulkinder



ab 2008: Oberstufe mit Taminser Schülern



**GEMEINDESTATISTIKEN 2014**

**Volkswirtschaftliche Kennzahlen**

|                       | Felsberg (2014) | Schweiz (2013) |
|-----------------------|-----------------|----------------|
| <b>Altersquotient</b> | <b>22.2 %</b>   | <b>28.4 %</b>  |
| <b>Jugendquotient</b> | <b>37.9 %</b>   | <b>32.7 %</b>  |
| <b>Gesamtquotient</b> | <b>60.1 %</b>   | <b>61.1 %</b>  |

Berechnung:

Altersquotient: Verhältnis Rentner zur erwerbstätigen Bevölkerung  
 Jugendquotient: Verhältnis Schüler und Lehrlinge zur erwerbstätigen Bevölkerung  
 Gesamtquotient: Verhältnis Rentner, Schüler, Lehrlinge zur erwerbstätigen Bevölkerung

**Wohnbaustatistik**

| Jahr | Erteilte Bewilligungen |                  | Fertiggestellte Wohnbauten |                  |
|------|------------------------|------------------|----------------------------|------------------|
|      | Anzahl Wohngebäude     | Anzahl Wohnungen | Anzahl Wohngebäude         | Anzahl Wohnungen |
| 2000 | 10                     | 11               | 11                         | 11               |
| 2001 | 5                      | 5                | 7                          | 8                |
| 2002 | 6                      | 19               | 3                          | 3                |
| 2003 | 3                      | 8                | 2                          | 15               |
| 2004 | 11                     | 8                | 12                         | 8                |
| 2005 | 4                      | 5                | 4                          | 5                |
| 2006 | 15                     | 62               | 7                          | 7                |
| 2007 | 8                      | 16               | 8                          | 10               |
| 2008 | 9                      | 11               | 13                         | 61               |
| 2009 | 7                      | 8                | 10                         | 17               |
| 2010 | 20                     | 47               | 7                          | 8                |
| 2011 | 7                      | 35               | 19                         | 47               |
| 2012 | 5                      | 8                | 5                          | 6                |
| 2013 | 7                      | 15               | 8                          | 35               |
| 2014 | 17                     | 41               | 4                          | 7                |

**Gebäudeversicherungswert (in Mio. Franken)**

|                   | <u>2013</u>    | <u>2014</u>    |
|-------------------|----------------|----------------|
| Versicherungswert | Fr. 537.4 Mio. | Fr. 540.9 Mio. |
| Anzahl Gebäude    | 1'149          | 1'153          |



## GEMEINDESTATISTIKEN 2014

### Gemeindeversammlungen

Im 2014 wurde die Gemeindeversammlung dreimal einberufen. An den Gemeindeversammlungen werden viele Traktanden vorberaten und dann zur Abstimmung an die Urnengemeinde verabschiedet. Verschiedene Traktanden werden an der Gemeindeversammlung abschliessend beschlossen, im Jahr 2014 waren dies folgende Traktanden:

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>08. April 2014</b>    | - Genehmigung Kredit von CHF 115'000 für Ersatz Melkanlage Alp Tambo                |
| <b>10. Dezember 2014</b> | - Investitionsbudget 2015<br>- Budget 2015<br>- Festlegung Gemeindesteuerfuss (98%) |

### Urnenabstimmungen

Im 2014 wurde über folgende kommunalen Geschäfte an der Urne abgestimmt:

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>18. Mai 2014</b>      | Genehmigung Jahresbericht 2013 (angenommen mit 771 : 35 Stimmen)      |
|                          | Teilrevision Ortsplanung „Hoharai“ (angenommen mit 625 : 185 Stimmen) |
|                          | Revision Schulordnung (angenommen mit 675 : 93 Stimmen)               |
| <b>30. November 2014</b> | Teilrevision Baugesetz (angenommen mit 601 : 129 Stimmen)             |

### Gemeindevorstand

Es fanden 24 Sitzungen statt und es wurden insgesamt 214 Geschäfte behandelt.

